|  |  |
| --- | --- |
| 1. Naziv propisa Evropske unije :  Uredba Komisije (EU) 2015/1222 od 24. jula 2015. godine o utvrđivanju smernica za raspodelu prenosnog kapaciteta između zona trgovanja i upravljanje zagušenjima na tržištima za dan unapred i unutardnevnim tržištima  COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1222 of 24 July 2015 establishing a guideline on capacity allocation and congestion management | 2. „CELEX” oznaka EU propisa  32015R1222 |
| 3. Ovlašćeni predlagač propisa: Vlada | 4. Datum izrade tabele: |
| Obrađivač - Ministartsvo rudarstva i energetike | 28. oktobar 2024. |
| 5. Naziv (Nacrta, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije:  01. Zakon o energetici („Službeni glasnik RS”, br. 145/14, 95/18 - dr. zakon, 40/21, 35/23-dr. zakon i 62/23)  02. Uredba o spajanju organizovanih dan unapred i unutaradnevnih tržišta električne energije („Službeni glasnik RS”, br. 10/22)  03. Predlog zakona o izmenama i dounama Zakona o energetici  Draft Law on Amendmets of Law of Energy | 6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA:  2024-268 |
|  |  |
| 7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU: delimično usklađeno | |

| a) | a1) | b) | b1) | v) | g) | d) |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Odredba propisa EU | Sadržina odredbe | Odredbe propisa R. Srbije | Sadržina odredbe | Usklađenost[[1]](#footnote-1) | Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost | Napomena o usklađenosti |
| 1.1 | 1. This Regulation lays down detailed guidelines on cross-zonal capacity allocation and congestion management in the day-ahead and intraday markets, including the requirements for the establishment of common methodologies for determining the volumes of capacity simultaneously available between bidding zones, criteria to assess efficiency and a review process for defining bidding zones. | 01.  50.1.  01.  50.1.14)  03.  43.93a.2.  03.  43.93a.5.  02.  1. | Agencija donosi metodologije:  14) za utvrđivanje troškova, način nadoknade i raspodele troškova između nominovanog operatora tržišta i operatora prenosnog sistema i odobrava ove troškove ako su opravdani;  Pored akata iz stava 1. ovog člana Vlada, na predlog Ministarstva, donosi i akta koja se odnose na:  1) raspodelu prenosnog kapaciteta između zona trgovanja na dugoročnim tržištima;  2) električnu energiju za balansiranje;  3) raspodelu prenosnog kapaciteta između zona trgovanja i upravljanje zagušenjima na tržištima za dan unapred i unutardnevnim tržištima;  4) rad međusobno povezanih prenosnih elektroenergetskih sistema električne energije;  5) poremećeni rad i ponovno uspostavljanje elektroenergetskih sistema.  Aktom iz stava 2. tačka 3) ovog člana, bliže se uređuju uslovi, način sticanja, trajanje i prestanak statusa nominovanog operatora tržišta električne energije, uloga nominovanog operatora tržišta, centralne ugovorne strane, prenosnog agenta i operatora prenosnog sistema u vezi sa poslovima spajanja organizovanih tržišta, principe finansijskog poravnanja i plaćanja, principe spajanja dan unapred i unutardnevnog tržišta električne energije sa susednim tržištima, detaljna pravila za raspodelu prenosnog kapaciteta između zona trgovanja i upravljanje zagušenjima na tržištima za dan unapred i unutardnevnim tržištima, zahtevi za izradu zajedničkih metodologija za određivanje količina prenosnih kapaciteta istovremeno raspoloživih između zona trgovanja, kriterijumi za ocenjivanje efikasnosti, kao i preispitivanje načina na koji se određuju zone trgovanja i druge smernice za raspodelu prenosnog kapaciteta između zona trgovanja i upravljanje zagušenjima.  Ovom uredbom bliže se uređuju uslovi, način sticanja, trajanje i prestanak statusa nominovanog operatora tržišta električne energije (u daljem tekstu: nemo), uloge nominovanog operatora tržišta električne energije, centralne ugovorne strane, prenosnog agenta i operatora prenosnog sistema, principi finansijskog poravnanja i plaćanja, principi spajanja dan unapred i unutardnevnog tržišta električne energije u republici srbiji sa susednim tržištima i druga pitanja važna za spajanje organizovanih tržišta električne energije. | DU | ZoE u odeljku Spajanje organizovanog tržišta električne energije sa susednim tržištima propuje imenovanje nominovanog operatora tržišta električne energije, uloge centralne ugovorne strane, agenta prenosa i raspodela troškova spajanja tržišta koje je neophodno da bi se omogućile početne aktivnosti na spajanju dan-unapred i unutardnevno tržište električne energije u Republici Srbiji sa jedinstvenim tržištem Evropske unije.  Osim toga propisano je donošenje podzakonskih akata koje omogućuje delimično prenošenje predmetne Uredbe  Usvajanjem predloga za dopunu Zakona o energetici, stvorio bi se pravni osnov za transpoziciju predmetne Uredbe celini, a ne samo u delu za koji sada postoji pravni osnov.  Odredbe Uredbe Komisije (EU) 2015/1222 od 24. jula 2015. godine o utvrđivanju smernica za raspodelu prenosnog kapaciteta između zona trgovanja i upravljanje zagušenjima na tržištima za dan unapred i unutardnevnim tržištima prilagođene su Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine o inkorporaciji Uredbe (EU) 2019/942, Uredbe (EU) 2019/943, Uredbe (EU) 2015/1222, Uredbe (EU) 2016/1719, Uredbe (EU) 2017/2195, Uredbe (EU) 2017/211 , Uredba (EU) 2017/1485 u acquis Energetske zajednice, kojom se menja Aneks I Ugovora o Energetskoj zajednici, i o izmenama i dopunama odluka Ministarskog saveta br. No 2021/13/MC-EnC i br. 2011/02/MC-EnC. | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |
| 1.2 | 2. This Regulation shall apply to all transmission systems and interconnections in the Union except the transmission systems on islands which are not connected with other transmission systems via interconnections. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 1.3 | 3. In Member States where more than one transmission system operator exists, this Regulation shall apply to all transmission system operators within that Member State. Where a transmission system operator does not have a function relevant to one or more obligations under this Regulation, Member States may provide that the responsibility for complying with those obligations is assigned to one or more different, specific transmission system operators. |  |  | NP | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |  |
| 1.4 | 4. The Union single day-ahead and intraday coupling may be opened to market operators and TSOs operating in Switzerland on the condition that the national law in that country implements the main provisions of Union electricity market legislation and that there is an intergovernmental agreement on electricity cooperation between the Union and Switzerland. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 1.5 | 5. Subject to the conditions in paragraph 4 above being fulfilled, participation by Switzerland in day-ahead coupling and single intraday coupling shall be decided by the Commission based on an opinion given by the Agency. The rights and responsibilities of Swiss NEMOs and TSOs joining single day-ahead coupling shall be consistent with the rights and responsibilities of NEMOs and TSOs operating in the Union to allow a smooth functioning of the single day-ahead and intraday coupling systems implemented at Union level and a level-playing field for all stakeholders. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 2.1 | For the purposes of this Regulation, the definitions in Article 2 of Regulation (EC) No 714/2009, Article 2 of Commission Regulation (EU) No 543/2013 ( 1 ) and Article 2 of Directive 2009/72/EC of the European Parliament and of the Council ( 2 ) shall apply.:  ‘individual grid model’ means a data set describing power system characteristics (generation, load and grid topology) and related rules to change these characteristics during capacity calculation, prepared by the responsible TSOs, to be merged with other individual grid model components in order to create the common grid model; |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 2.2 | 2. ‘common grid model’ means a Union-wide data set agreed between various TSOs describing the main characteristic of the power system (generation, loads and grid topology) and rules for changing these characteristics during the capacity calculation process; |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 2.3 | 3. ‘capacity calculation region’ means the geographic area in which coordinated capacity calculation is applied; | 03.  2.2.133) | 133) *region za proračun kapaciteta* je geografska oblast u kojoj se primenjuje koordinisani proračun prenosnog kapaciteta; | PU |  |  |
| 2.4 | 4. ‘scenario’ means the forecasted status of the power system for a given time-frame |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 2.5 | 5. ‘net position’ means the netted sum of electricity exports and imports for each market time unit for a bidding zone | 02.  2.2.11) | 11) *neto pozicija* je razlika između ukupnog izvoza i uvoza električne energije za svaki tržišni vremenski period za zonu trgovanja; | PU |  |  |
| 2.6 | 6. ‘allocation constraints’ means the constraints to be respected during capacity allocation to maintain the transmission system within operational security limits and have not been translated into cross-zonal capacity or that are needed to increase the efficiency of capacity allocation; | 02.  2.2.12) | 12) *ograničenja pri dodeli kapaciteta* su ograničenja koja je potrebno poštovati pri dodeli kapaciteta, kako bi se prenosni sistem održao u okviru granica operativne sigurnosti, koji nisu pretvoreni u kapacitet između zona trgovanja ili su potrebni za povećanje efikasnosti dodele kapaciteta; | PU |  |  |
| 2.7 | 7. ‘operational security limits’ means the acceptable operating boundaries for secure grid operation such as thermal limits, voltage limits, short-circuit current limits, frequency and dynamic stability limits; | 02.  2.2.13) | 13) *operativna granica sigurnosti* je prihvatljiva operativna granica za siguran rad sistema kao što su termička ograničenja, naponska ograničenja, ograničenja struje kratkog spoja, ograničenja frekvencijei granice dinamičke stabilnosti; | PU |  |  |
| 2.8 | 8. ‘coordinated net transmission capacity approach’ means the capacity calculation method based on the principle of assessing and defining ex ante a maximum energy exchange between adjacent bidding zones; | 03.  2.2.167) | 167) *usaglašeni neto kapacitet prenosa* je metoda proračuna kapaciteta na osnovu principa procene i utvrđivanja unapred (ex ante) najveće razmene električne energije između susednih zona trgovanja; | PU |  |  |
| 2.9 | 9. ‘flow-based approach’ means a capacity calculation method in which energy exchanges between bidding zones are limited by power transfer distribution factors and available margins on critical network elements; |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 2.10 | 10. ‘contingency’ means the identified and possible or already occurred fault of an element, including not only the transmission system elements, but also significant grid users and distribution network elements if relevant for the transmission system operational security; | 02.  2.2.14) | 14) *nepredviđena situacija* je identifikovani i mogući kvar elementa ili kvar elementa do kojeg je već došlo, uključujući ne samo elemente prenosnog sistema već i značajne korisnike mreže i elemente distributivne mreže ako su važni za siguran rad prenosnog sistema; | PU |  |  |
| 2.11 | 11. ‘coordinated capacity calculator’ means the entity or entities with the task of calculating transmission capacity, at regional level or above; | 02.  2.2.23) | 23) *izvođač koordinisanog proračuna kapaciteta* je subjekt koji obavlja proračunavanje prenosnog kapaciteta, na regionalnom ili širem nivou; | PU |  |  |
| 2.12 | 12. ‘generation shift key’ means a method of translating a net position change of a given bidding zone into estimated specific injection increases or decreases in the common grid model; |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 2.13 | 13. ‘remedial action’ means any measure applied by a TSO or several TSOs, manually or automatically, in order to maintain operational security; |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 2.14 | 14. ‘reliability margin’ means the reduction of cross-zonal capacity to cover the uncertainties within capacity calculation; |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 2.15 | 15. ‘market time’ means central European summer time or central European time, whichever is in effect; |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 2.16 | 16. ‘congestion income’ means the revenues received as a result of capacity allocation; |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 2.17 | 17. ‘market congestion’ means a situation in which the economic surplus for single day ahead or intraday coupling has been limited by cross-zonal capacity or allocation constraints; | 03.  2.2.41)  02.  2.2.7) | 41) *zagušenje* je situacija u kojoj se ne može udovoljiti svim zahtevima učesnika na tržištu za trgovinu između zona trgovanja, jer bi znatno uticali na fizičke tokove na elementima mreže koji ne mogu prihvatiti te tokove;  7) *tržišno zagušenje* je stanje kada je ekonomska dobit kod jedinstvenog dan unapred ili unutardnevnog spajanja ograničena kapacitetom između zona trgovanja ili ograničenjima pri dodeli; | PU |  |  |
| 2.18 | 18. ‘physical congestion’ means any network situation where forecasted or realised power flows violate the thermal limits of the elements of the grid and voltage stability or the angle stability limits of the power system; | 03.  2.2.170) | 170) *fizičko zagušenje* je stanje kada stepen potražnje za stvarnom isporukom prirodnog gasa premašuje kapacitet sistema za prirodni gas u određenom vremenskom trenutku; | PU |  |  |
| 2.19 | 19. ‘structural congestion’ means congestion in the transmission system that can be unambiguously defined, is predictable, is geographically stable over time and is frequently reoccurring under normal power system conditions; | 03.  2.2.152) | 152) strukturno zagušenje je zagušenje u prenosnom sistemu koje se može nedvosmisleno definisati, koje je predvidivo, geografski stabilno tokom vremena i često se ponavlja u uslovima normalnog rada prenosnog sistema; | PU |  |  |
| 2.20 | 20. ‘matching’ means the trading mode through which sell orders are assigned to appropriate buy orders to ensure the maximisation of economic surplus for single day ahead or intraday coupling; | 02.  2.2.1) | 1) *uparivanje* je način trgovanja kojim se prodajni nalozi dodeljuju kupovnim nalozima kako bi se osigurala najveća ekonomska dobit za jedinstveno dan unapred ili unutardnevno spajanje tržišta; | PU |  |  |
| 2.21 | 21. ‘order’ means an intention to purchase or sell energy or capacity expressed by a market participant subject to specified execution conditions; | 02.  2.2.2) | 2) *nalog* je iskazana namera učesnika na tržištu za kupovinu odnosno prodaju električne energije ili kapaciteta; | PU |  |  |
| 2.22 | ‘22. ‘matched orders’ means all buy and sell orders matched by the price coupling algorithm or the continuous trade matching algorithm; | 02.  2.2.3) | 3) *upareni nalozi* su svi prodajni i kupovni nalozi dobijeni algoritmom za cenovno spajanje tržišta ili algoritmom uparivanja kontinuiranog trgovanja; | PU |  |  |
| 2.23 | 23. ‘nominated electricity market operator (NEMO)’ means an entity designated by the competent authority to perform tasks related to single day-ahead or single intraday coupling; | 03.  84.183a.1. | Nominovani operator tržišta električne energije (u daljem tekstu: Nemo) je subjekt koji je određen za sprovođenje spajanja dan unapred i unutardnevnog organizovanog tržišta električne energije sa susednim organizovanim tržištima električne energije. | PU |  |  |
| 2.24 | 24. ‘shared order book’ means a module in the continuous intraday coupling system collecting all matchable orders from the NEMOs participating in single intraday coupling and performing continuous matching of those orders; | 02.  2.2.28) | 28) *zajednička knjiga naloga* je sastavni deo sistema kontinuiranog unutardnevnog spajanja kojim se prikupljaju svi uparivi nalozi od nominovanih operatora tržišta električne energije koji učestvuju u jedinstvenom unutardnevnom spajanju i obavljaju kontinuirano uparivanje naloga. | PU |  |  |
| 2.25 | 25. ‘trade’ means one or more matched orders; | 02.  2.2.6) | 6) *trgovanje* znači jedan ili više uparenih naloga; | PU |  |  |
| 2.26 | ‘single day-ahead coupling’ means the auctioning process where collected orders are matched and cross-zonal capacity is allocated simultaneously for different bidding zones in the day-ahead market; | 02.  2.2.4) | 4) *jedinstveno spajanje dan unapred* je postupak aukcije u okviru kojeg se uparuju prikupljeni nalozi i istovremeno se dodeljuje kapacitet između zona trgovanja za različite zone trgovanja na tržištu dan unapred; | DU | Definicija je pisana prema EU regulativi a ne EZ regulativi | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |
| 2.27 | 27. ‘single intraday coupling’ means the continuous process where collected orders are matched and cross-zonal capacity is allocated simultaneously for different bidding zones in the intraday market; | 02.  2.2.5) | 5) *jedinstveno unutardnevno spajanje* je kontinuirani proces u okviru kojeg se uparuju prikupljeni nalozi i istovremeno se dodeljuje kapacitet između zona trgovanja za različite zone trgovanja na unutardnevnom tržištu; | DU | Definicija je pisana prema EU regulativi a ne EZ regulativi | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |
| 2.28 | 28. ‘price coupling algorithm’ means the algorithm used in single day-ahead coupling for simultaneously matching orders and allocating cross-zonal capacities; | 02.  2.2.15) | 15) *algoritam za cenovno spajanje tržišta* je algoritam koji se upotrebljava za istovremeno uparivanje naloga u jedinstvenom dan unapred spajanju i dodeli prenosnog kapaciteta između zona trgovanja; | DU | Definicija je pisana prema EU regulativi a ne EZ regulativi | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |
| 2.29 | 29. ‘continuous trading matching algorithm’ means the algorithm used in single intraday coupling for matching orders and allocating cross-zonal capacities continuously; | 02.  2.2.16) | 16) *algoritam uparivanja kontinuirane trgovine* je algoritam koji se upotrebljava za uparivanje naloga u jedinstvenom unutardnevnom spajanju i kontinuiranu dodelu preko zonskog kapaciteta; | DU | Definicija je pisana prema EU regulativi a ne EZ regulativi | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |
| 2.30 | 30. ‘market coupling operator (MCO) function’ means the task of matching orders from the day-ahead and intraday markets for different bidding zones and simultaneously allocating cross-zonal capacities; | 02.  2.2.24) | 24) *funkcija spajanja tržišta* je uparivanje naloga za dan unapred i unutardnevnog tržišta za različite zone trgovanja uz istovremenu dodelu kapaciteta između zona trgovanja; | PU |  |  |
| 2.31 | 31. ‘clearing price’ means the price determined by matching the highest accepted selling order and the lowest accepted buying order in the electricity market; | 02.  2.2.17) | 17) *cena poravnanja* je cena koja se dobija podudaranjem najviše prihvaćene cene prodajnog naloga i najniže prihvaćene cene kupovnog naloga na tržištu električne energije; | PU |  |  |
| 2.32 | ‘scheduled exchange’ means an electricity transfer scheduled between geographic areas, for each market time unit and for a given direction; | 02.  2.2.9) | 9) *planirana razmena* je prenos električne energije planiran između zona trgovanja za svaki tržišni vremenski period i zadati smer; | PU |  |  |
| 2.33 | 33. ‘scheduled exchange calculator’ means the entity or entities with the task of calculating scheduled exchanges; | 02.  2.2.10) | 10) *izvođač proračuna planirane razmene* je subjekt koji obavlja proračunavanje planirane razmene između zona trgovanja za svaku tržišni vremenski period u skladu sa utvrđenom i primenjenom metodologijom; | PU |  |  |
| 2.34 | 34. ‘day-ahead market time-frame’ means the time-frame of the electricity market until the dayahead market gate closure time, where, for each market time unit, products are traded the day prior to delivery; |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 2.35 | ‘35. ‘day-ahead firmness deadline’ means the point in time after which cross-zonal capacity becomes firm; | 02.  2.2.18) | 18) *krajnji rok za garanciju dan unapred* je trenutak nakon kojeg prenosni kapacitet između zona trgovanja postaje garantovan; | PU |  |  |
| 2.36 | 36. ‘day-ahead market gate closure time’ means the point in time until which orders are accepted in the day-ahead market; | 02.  2.2.19) | 19) *završetak trgovanja na dan unapred tržištu* je vreme do kojeg se prihvataju nalozi na tom tržištu; | PU |  |  |
| 2.37 | 37. ‘intraday market time-frame’ means the time-frame of the electricity market after intraday cross-zonal gate opening time and before intraday cross-zonal gate closure time, where for each market time unit, products are traded prior to the delivery of the traded products; |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 2.38 | 38. ‘intraday cross-zonal gate opening time’ means the point in time when cross-zonal capacity between bidding zones is released for a given market time unit and a given bidding zone border; | 02.  2.2.20) | 20) *početak trgovanja na unutardnevnom tržištu* je vreme od kojeg je prenosni kapacitet između zona trgovanja oslobođen za trgovinu za određenu granicu između zona trgovanja i tržišni vremenski period; | PU |  |  |
| 2.39 | 39. ‘intraday cross-zonal gate closure time’ means the point in time where cross-zonal capacity allocation is no longer permitted for a given market time unit; | 02.  2.2.21) | 21) *završetak trgovanja na unutardnevnom tržištu* je vreme nakog kojeg dodela prenosnog kapaciteta između zona trgovanja više nije dopuštena za dat tržišni vremenski period; | PU |  |  |
| 2.40 | 40. ‘capacity management module’ means a system containing up-to-date information on available cross-zonal capacity for the purpose of allocating intra-day cross-zonal capacity; | 02.  2.2.26) | 26) *modul upravljanja kapacitetom* je sistem za dodelu unutardnevnog prenosnog kapaciteta između zona trgovanja, koji u sebi sadrži ažurirane informacije o raspoloživom prenosnom kapacitetu između zona trgovanja; | PU |  |  |
| 2.41 | 41. ‘non-standard intraday product’ means a product for continuous intraday coupling not for constant energy delivery or for a period exceeding one market time unit with specific characteristics designed to reflect system operation practices or market needs, for example orders covering multiple market time units or products reflecting production unit start-up costs; |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 2.42 | 42. ‘central counter party’ means the entity or entities with the task of entering into contracts with market participants, by novation of the contracts resulting from the matching process, and of organising the transfer of net positions resulting from capacity allocation with other central counter parties or shipping agents; | 01.  84.183ž.1. | Centralna ugovorna strana je subjekt nadležan za fizičku i finansijsku realizaciju transakcija zaključenih na organizovanom tržištu električne energije i finansijsku realizaciju transakcije između dve zone trgovanja. | PU |  |  |
| 2.43 | 43. ‘shipping agent’ means the entity or entities with the task of transferring net positions between different central counter parties; | 03.  84.184ž.4. | Prenosni agent je subjekt odgovoran za prenos neto pozicije između različitih centralnih ugovornih strana. | PU |  |  |
| 2.44 | 44. ‘firmness’ means a guarantee that cross-zonal capacity rights will remain unchanged and that a compensation is paid if they are nevertheless changed; | 02.  2.2.22) | 22) *garancija* znači da će pravo na dodeljeni kapacitet između zona trgovanja ostati nepromenjen a u slučaju njegove izmene biće plaćena naknada; | PU |  |  |
| 2.45 | 45. ‘force majeure’ means any unforeseeable or unusual event or situation beyond the reasonable control of a TSO, and not due to a fault of the TSO, which cannot be avoided or overcome with reasonable foresight and diligence, which cannot be solved by measures which are from a technical, financial or economic point of view reasonably possible for the TSO, which has actually happened and is objectively verifiable, and which makes it impossible for the TSO to fulfil, temporarily or permanently, its obligations in accordance with this Regulation; | 02.  2.2.8) | 8) *viša sila* je svaki objektivno proverljiv nepredviđen ili neuobičajen događaj ili situacija, izvan kontrole operatora prenosnog sistema, koji nije izazvan njegovom greškom, i koji se ne može rešiti merama koje, sa tehničke, finansijske i/ili ekonomske tačke gledišta, mogu da budu preduzete od strane operatora prenosnog sistema, a koji privremeno ili stalno onemogućava operatora prenosnog sistema da ispunjava svoje obeveze; | PU |  |  |
| 2.46. | 46. ‘economic surplus for the single day-ahead or intraday coupling’ means the sum of (i) the supplier surplus for the single day-ahead or intraday coupling for the relevant time period, (ii) the consumer surplus for the single day-ahead or intraday coupling, (iii) the congestion income and (iv) other related costs and benefits where these increase economic efficiency for the relevant time period, supplier and consumer surplus being the difference between the accepted orders and the clearing price per energy unit multiplied by the volume of energy of the orders. | 02.  2.2.25) | 25) *ekonomska dobit spajanja dan unapred* i unutardnevnog tržišta predstavlja zbir dobiti na strani prodaje, ušteda na strani kupovine, prihoda od zagušenja, te drugih povezanih troškova i koristi od povećanja ekonomičnosti poslovanja za odgovarajući vremenski period, pri čemu je ušteda na strani kupovine i dobit na strani prodaje razlika između ponuđenih cena prihvaćenih naloga i cene poravnanja po jedinici energije, pomnoženih sa količinom energije iz naloga; | PU |  |  |
| 2.47 | 47. ‘Member State’ means a territory of the European Union referred to in Article 27 of the Treaty. | 03.  2.2.31) | 31) država članica je teritorija države Evropske unije u skladu sa članom 27. Ugovora o osnivanju Energetske zajednice; | PU |  | Dodato pri adaptaciji za EnZ |
| 3. | This Regulation aims at: (a) promoting effective competition in the generation, trading and supply of electricity; (b) ensuring optimal use of the transmission infrastructure; (c) ensuring operational security; (d) optimising the calculation and allocation of cross-zonal capacity; (e) ensuring fair and non-discriminatory treatment of TSOs, NEMOs, the Agency, regulatory authorities and market participants; (f) ensuring and enhancing the transparency and reliability of information; (g) contributing to the efficient long-term operation and development of the electricity transmission system and electricity sector in the Union; (h) respecting the need for a fair and orderly market and fair and orderly price formation; (i) creating a level playing field for NEMOs; (j) providing non-discriminatory access to cross-zonal capacity |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 4.1. | 1. Each Member State electrically connected to a bidding zone in another Member State shall ensure that one or more NEMOs are designated by four months after the entry into force of this Regulation to perform the single dayahead and/or intraday coupling. For that purpose, domestic and non-domestic market operators may be invited to apply to be designated as a NEMO. | 03.  84.183a.2.  03.  84.183v.  . | Agencija određuje jednog ili više Nemo za zonu trgovanja u Republici Srbiji.  Zahtev za imenovanje Nemo sa potrebnom dokumentacijom podnosi domaći ili strani operator tržišta električne energije Agenciji do 1.septembra tekuće godine.  Agencija je dužna da rešenjem, u roku od tri meseca od dana podnošenja zahteva iz stava 1. ovog člana, na osnovu ocene ispunjenosti uslova iz člana 183g ovog zakona, odluči o zahtevu iz stava 1. ovog člana, postupajući bez diskriminacije između podnosioca zahteva, a posebno između domaćih i stranih operatora tržišta električne energije.  Zahtev za imenovanje Nemo odbija se samo ako nisu ispunjeni uslovi iz člana 183g. ovog zakona ili u periodu dok je na snazi imenovanje isključivo jednog Nemo za zonu trgovanja u Republici Srbiji u skladu sa ovim zakonom.  U slučaju postojanja više zahteva za imenovanje Nemo, Agencija imenuje svakog podnosioca zahteva koji ispunjava uslove iz člana 183g ovog zakona.  Agencija odluku iz stava 2. ovog člana objavljuje na svojoj internet stranici i u skladu sa Ugovorom o osnivanju Energetske zajednice obaveštava Regulatorni odbor Energetske zajednice.  Protiv rešenja iz stava 2. ovog člana može se izjaviti žalba Ministarstvu u roku od 15 dana od dana prijema rešenja.  Rešenje Ministarstva je konačno i protiv njega se može pokrenuti upravni spor. | PU | U R. Srbiji SEEPEX je već određen kao Nemo | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 4.2. | 2. Each Member State concerned shall ensure that at least one NEMO is designated in each bidding zone on its territory. NEMOs shall be designated for an initial term of four years. Except where Article 5(1) applies, Member States shall allow applications for designation at least annually. | 03.  84.183d.1.  02.  5.1. | U Republici Srbiji usluge trgovanja za dan unapred i unutardnevno trgovanje može ponuditi Nemo određen u drugoj ugovornoj strani ili državi članici, bez potrebe za njegovim imenovanjem u Republici Srbiji.  Status NEMO traje za vreme važenja licence za obavljanje energetske delatnosti upravljanja organizovanim tržištem električne energije, a za početni period maksimalno 4 godine. | DU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. | U R. Srbiji SEEPEX je već određen kao Nemo. Ne postoji odredba koja određuje NEMO na određenom vremenskom roku. |
| 4.3. | 3. Unless otherwise provided by Member States, regulatory authorities shall be the designating authority, responsible for NEMO designation, monitoring of compliance with the designation criteria and, in the case of national legal monopolies, the approval of NEMO fees or the methodology to calculate NEMO fees. Member States may provide that authorities other than the regulatory authorities be the designating authority. In these circumstances Member States shall ensure that the designating authority has the same rights and obligations as the regulatory authorities in order to effectively carry out its tasks. | 02.  3.2. | Zahtev iz stava 1. ovog člana se podnosi Ministarstvu nadležnom za poslove energetike (u daljem tekstu: Ministarstvo). | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 4.4. | 4. The designating authority shall assess whether NEMO candidates meet the criteria set out in Article 6. Those criteria shall apply regardless of whether one or more NEMOs are appointed. When deciding upon NEMO designations, any discrimination between applicants, notably between non-domestic and domestic applicants, shall be avoided. If the designating authority is not the regulatory authority, the regulatory authority shall give an opinion on the extent to which the applicant for designation meets the designation criteria laid down in Article 6. NEMO designations shall only be refused where the designation criteria in Article 6 are not met or in accordance with Article 5(1). | 02.  4.2.1. | Ministarstvo dostavlja zahtev i dokumentaciju iz člana 3. ove uredbe Agenciji za energetiku Republike Srbije (u daljem tekstu: Agencija) u roku od 7 dana od dana od prijema zahteva.  Agencija je dužna da u roku od 2 meseca od dana prijema zahteva i dokumentacije oceni da li operator tržišta ispunjava uslove za nominovanog operatora tržišta, te da Ministarstvu dostavi obrazložen izveštaj sa zaključkom o ispunjenosti uslova za imenovanje nominovanog operatora tržišta električne energije (u daljem tekstu: NEMO).  Po prijemu mišljenja iz stava 2. ovog člana Ministarstvo predlaže Vladi Odluku o imenovanju NEMO.  Odluka iz stava 4. ovog člana objavljuje se na internet stranici Ministarstva, Agencije i nominovanog operatora tržišta električne energije. | PU |  |  |
| 4.5. | 5. A NEMO designated in one Member State shall have the right to offer day-ahead and intraday trading services with delivery in another Member State. The trading rules in the latter Member State shall apply without the need for designation as a NEMO in that Member State. The designating authorities shall monitor all NEMOs performing single 25.7.2015 EN Official Journal of the European Union L 197/31 day-ahead and/or intra-day coupling within their Member State. In accordance with Article 19 of Regulation (EC) No 714/2009 the designating authorities shall ensure compliance with this Regulation by all NEMOs performing single day-ahead and/or intra-day coupling within their Member State, regardless of where the NEMOs were designated. The authorities in charge of NEMO designation, monitoring and enforcement shall exchange all information necessary for an efficient supervision of NEMO activities. | 03.  84.183d.1. | U Republici Srbiji usluge trgovanja za dan unapred i unutardnevno trgovanje može ponuditi Nemo određen u drugoj ugovornoj strani ili državi članici, bez potrebe za njegovim imenovanjem u Republici Srbiji. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 4.6. | 6. By way of exception to paragraph 5 of this Article, a Member State may refuse the trading services by a NEMO designated in another Member State if: (a) a national legal monopoly for day-ahead and intraday trading services exists in the Member State or bidding zone of the Member State where delivery takes place in accordance with Article 5(1); or (b) the Member State where delivery takes place can establish that there are technical obstacles to delivery into that Member State of electricity purchased on day-ahead and intraday markets using NEMOs designated in another Member State linked to the need to ensure the objectives of this Regulation are met while maintaining operational security; or (c) the trading rules in the Member State of delivery are not compatible with the delivery into that Member State of electricity purchased on the basis of day-ahead and intraday trading services provided by a NEMO designated in another Member State; or (d) the NEMO is a national legal monopoly in accordance with Article 5 in the Member State where it is designated. | 03.  84.183d.5. | Usluge spajanja dan unapred i unutardnevnog tržišta izuzetno se može odbiti u sledećim slučajevima:  1) do isteka roka iz člana 128. stav 1. ovog zakona, odnosno ako se u ugovornoj strani ili državi članici u kojoj se obavlja isporuka električne energije postoji nacionalni pravni monopol za usluge trgovanja za dan unapred i unutardnevnog trgovanja ili  2) ako može da se utvrdi postojanje tehničkih prepreka za isporuku električne energije kupljene na dan unapred tržištima i unutardnevnim tržištima u Republici Srbiji, posredstvom Nemo koji su određeni u drugoj ugovornoj strani ili državi članici zbog obezbeđivanja sigurnosti rada sistema; ili  3) ako pravila trgovanja električnom energijom te druge ugovorne strane ili države članice za kupovinu električne energije na osnovu dan unapred i unutardnevnih trgovanja koju pruža drugi Nemo koji je određen u drugoj ugovornoj strani ili državi članici nisu kompatibilna sa pravilima kojima se uređuje trgovina električnom energijom za isporuku električne energije u Republici Srbiji; ili  4) ako drugi Nemo koji je podneo zahtev ima zakonom utvrđen monopol u drugoj ugovornoj strani ili državi članici u kojoj je određen.  5) ako Nemo ne dokaže da je imenovan od strane nadležnog organa druge ugovorne strane ili države članice | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 4.7. | 7. In case of a decision to refuse day-ahead and/or intraday trading services with delivery in another Member State, the Member State of delivery shall notify its decision to the NEMO and to the designating authority of the Member State where the NEMO is designated, as well as to the Agency and the Commission. The refusal shall be duly justified. In the cases set out in subparagraphs 6(b) and 6(c), the decision to refuse trading services with delivery in another Member State shall also set out how and by when the technical obstacles to trading can be overcome or the domestic trading rules can be made compatible with trading services with delivery in another Member State. The designating authority of the Member State refusing the trading services shall investigate the decision and publish an opinion on how to remove the obstacles to the trading services or how to make the trading services and the trading rules compatible. | 03.  84.183d.6-9. | Ako Agencija utvrdi da su ispunjeni uslovi za stava 5. ovog člana, u roku od dva meseca od dana prijema obaveštenja iz stava 4. ovog člana, rešenjem odbija zahtev da Nemo pruža usluge u Republici Srbiji.  U slučajevima odbijanja usluga trgovanja iz stava 3. tač. 2) i 3) ovog člana, rešenje mora da sadrži obrazloženje u kome se navodi način na koji se mogu prevladati tehničke prepreke za trgovanje i u kom vremenskom roku, ili u kom roku se pravila trgovanja u Republici Srbiji mogu usaglasiti sa pravilima trgovanja koje važe za isporuku električne energije u drugoj ugovornoj strani ili državi članici.  Agencija je dužna da objavi mišljenje o načinu na koji se mogu prevladati tehničke prepreke za trgovanje i u kom vremenskom roku, ili o roku u kome se pravila trgovanja u Republici Srbiji mogu usaglasiti sa pravilima trgovanja.  U slučaju donošenja rešenja iz stava 5. ovog člana, Agencija u skladu sa Ugovorom o osnivanju Eneregetske zajednice obaveštava Nemo, nadležno telo za određivanje Nemo iz druge ugovorne strane ili države članice u kojoj je određen podnosilac zahteva za Nemo, Agenciju, Sekretarijat Energetske zajednice i Regulatorni odbor Energetske zajednice, i ako su pogođene države članice ACER i Evropsku komisiju. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 4.8. | 8. The Member State where the NEMO has been designated shall ensure that designation is revoked if the NEMO fails to maintain compliance with the criteria in Article 6 and is not able to restore compliance within six months of being notified of such failure by the designating authority. If the regulatory authority is not responsible for designation and monitoring, they shall be consulted on the revocation. The designating authority shall also notify the designating authority of the other Member States in which that NEMO is active of its failure to maintain compliance at the same time it notifies the NEMO. | 03.  84.183đ. | Ako, na osnovu novonastalih činjenica i okolnosti, Agencija utvrdi da imenovani Nemo prestane da ispunjava uslove iz člana 183g ovog zakona, dužna je da obavesti Nemo o neispunjavanju utvrđenih uslova, kao i nadležni organ druge ugovorne strane ili države članice u kojoj taj Nemo pruža svoje usluge.  Ako Nemo, u roku od šest meseci od dana prijema obaveštenja iz stava 1 ovog člana, ne obezbedi ispunjenost uslova iz člana 183g ovog zakona, Agencija donosi rešenje o oduzimanju statusa Nemo.  Ako Agencija utvrdi da Nemo u Republici Srbiji imenovan u drugoj ugovornoj strani ili državi članici ne ispunjava uslove iz člana 183g ovog zakona, Agencija je dužna da obavesti Nemo o tome.  U slučaju da se Nemo iz stava 3. ovog člana u roku od 3 meseca od prijema obaveštenja ne usaglasi sa uslovima iz člana 183g ovog zakona, Agencija može da mu rešenjem uskrati pravo da pruža usluge do otklanjanja nedostataka.  Agencija obaveštava u skladu sa Ugovorom o osnivanju Eneregetske zajednice Nemo, nadležno telo za određivanje Nemo iz druge ugovorne strane ili države članice u kojoj je određen Nemo, Sekretarijat Energetske zajednice, Regulatorni odbor Energetske zajednice i ako su pogođene države članice ACER i Evropsku komisiju.  Agencija obaveštava u skladu sa Ugovorom o osnivanju Eneregetske zajednice Regulatorni odbor Energetske zajednice o imenovanju i opozivu Nemo. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 4.9. | 9. If a designating authority of a Member State finds that a NEMO active but not designated in its country fails to maintain compliance with the criteria in Article 6 with respect to its activities in this country, it must notify the NEMO of its non-compliance. If the NEMO does not restore compliance within three months of being notified, the designating authority can suspend the right to offer intraday and day-ahead trading services in this Member State until such time as the NEMO restores compliance. The designating authority shall notify the designating authority of the Member State in which the NEMO is designated, the Agency and the Commission. | 03.  84.183đ. | Ako, na osnovu novonastalih činjenica i okolnosti, Agencija utvrdi da imenovani Nemo prestane da ispunjava uslove iz člana 183g ovog zakona, dužna je da obavesti Nemo o neispunjavanju utvrđenih uslova, kao i nadležni organ druge ugovorne strane ili države članice u kojoj taj Nemo pruža svoje usluge.  Ako Nemo, u roku od šest meseci od dana prijema obaveštenja iz stava 1 ovog člana, ne obezbedi ispunjenost uslova iz člana 183g ovog zakona, Agencija donosi rešenje o oduzimanju statusa Nemo.  Ako Agencija utvrdi da Nemo u Republici Srbiji imenovan u drugoj ugovornoj strani ili državi članici ne ispunjava uslove iz člana 183g ovog zakona, Agencija je dužna da obavesti Nemo o tome.  U slučaju da se Nemo iz stava 3. ovog člana u roku od 3 meseca od prijema obaveštenja ne usaglasi sa uslovima iz člana 183g ovog zakona, Agencija može da mu rešenjem uskrati pravo da pruža usluge do otklanjanja nedostataka.  Agencija obaveštava u skladu sa Ugovorom o osnivanju Eneregetske zajednice Nemo, nadležno telo za određivanje Nemo iz druge ugovorne strane ili države članice u kojoj je određen Nemo, Sekretarijat Energetske zajednice, Regulatorni odbor Energetske zajednice i ako su pogođene države članice ACER i Evropsku komisiju.  Agencija obaveštava u skladu sa Ugovorom o osnivanju Eneregetske zajednice Regulatorni odbor Energetske zajednice o imenovanju i opozivu Nemo. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 4.10. | 10. The designating authority shall inform the Agency of the designation and revocation of NEMOs. The Agency shall maintain a list of designated NEMOs, their status and where they operate on its website. | 03.  84.183đ. | Ako, na osnovu novonastalih činjenica i okolnosti, Agencija utvrdi da imenovani Nemo prestane da ispunjava uslove iz člana 183g ovog zakona, dužna je da obavesti Nemo o neispunjavanju utvrđenih uslova, kao i nadležni organ druge ugovorne strane ili države članice u kojoj taj Nemo pruža svoje usluge.  Ako Nemo, u roku od šest meseci od dana prijema obaveštenja iz stava 1 ovog člana, ne obezbedi ispunjenost uslova iz člana 183g ovog zakona, Agencija donosi rešenje o oduzimanju statusa Nemo.  Ako Agencija utvrdi da Nemo u Republici Srbiji imenovan u drugoj ugovornoj strani ili državi članici ne ispunjava uslove iz člana 183g ovog zakona, Agencija je dužna da obavesti Nemo o tome.  U slučaju da se Nemo iz stava 3. ovog člana u roku od 3 meseca od prijema obaveštenja ne usaglasi sa uslovima iz člana 183g ovog zakona, Agencija može da mu rešenjem uskrati pravo da pruža usluge do otklanjanja nedostataka.  Agencija obaveštava u skladu sa Ugovorom o osnivanju Eneregetske zajednice Nemo, nadležno telo za određivanje Nemo iz druge ugovorne strane ili države članice u kojoj je određen Nemo, Sekretarijat Energetske zajednice, Regulatorni odbor Energetske zajednice i ako su pogođene države članice ACER i Evropsku komisiju.  Agencija obaveštava u skladu sa Ugovorom o osnivanju Eneregetske zajednice Regulatorni odbor Energetske zajednice o imenovanju i opozivu Nemo. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 5.1. | 1. If a national legal monopoly for day-ahead and intraday trading services which excludes the designation of more than one NEMO already exists in a Member State or Member State's bidding zone at the time of the entry into force of this Regulation, the Member State concerned must notify the Commission within two months after entry into force of this regulation and may refuse the designation of more than one NEMO per bidding zone. L 197/32 EN Official Journal of the European Union 25.7.2015 If there are several applicants to be designated as the only NEMO, the Member State concerned shall designate the applicant which best meets the criteria listed in Article 6. If a Member State refuses the designation of more than one NEMO per bidding zone, the competent national authority shall fix or approve the NEMO fees for trading in the dayahead and intraday markets, sufficiently in advance of their entry into force, or specify the methodologies used to calculate them. In accordance with Article 4(6), the Member State concerned may also refuse cross-border trading services offered by a NEMO designated in another Member State; however, the protection of existing power exchanges in that Member State from economic disadvantages through competition is not a valid reason for refusal. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 5.2. | 2. For the purposes of this regulation, a national legal monopoly is deemed to exist where national law expressly provides that no more than one entity within a Member State or Member State bidding zone can carry out day-ahead and intraday trading services. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 5.3 | 3. Two years after the entry into force of this Regulation, the Commission shall forward a report to the European Parliament and the Council in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 714/2009 on the development of single day-ahead and intraday coupling in the Member States, with particular emphasis on the development of competition between NEMOs. On the basis of that report, and if the Commission deems that there is no justification for the continuation of national legal monopolies or for the continued refusal of a Member State to allow cross-border trading by a NEMO designated in another Member State, the Commission may consider appropriate legislative or other appropriate measures to further increase competition and trade between and within Member States. The Commission shall also include an assessment in the report evaluating the governance of single day-ahead and intraday coupling established by this Regulation, with particular emphasis on the transparency of MCO functions carried jointly by the NEMOs. On the basis of that report, and if the Commission deems that there is ambiguity in carrying out the monopolistic MCO functions and other NEMO tasks, the Commission may consider appropriate legislative or other appropriate measures to further increase transparency and efficient functioning of single day-ahead and intraday coupling. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 6.1. | 1. An applicant shall only be designated as a NEMO if it complies with all of the following requirements: (a) it has contracted or contracts adequate resources for common, coordinated and compliant operation of single dayahead and/or intraday coupling, including the resources necessary to fulfil the NEMO functions, financial resources, the necessary information technology, technical infrastructure and operational procedures or it shall provide proof that it is able to make these resources available within a reasonable preparatory period before taking up its tasks in accordance with Article 7; (b) it shall be able to ensure that market participants have open access to information regarding the NEMO tasks in accordance with Article 7; (c) it shall be cost-efficient with respect to single day-ahead and intraday coupling and shall in its internal accounting keep separate accounts for MCO functions and other activities in order to prevent cross-subsidisation; (d) it shall have an adequate level of business separation from other market participants; (e) if designated as a national legal monopoly for day-ahead and intraday trading services in a Member State, it shall not use the fees in Article 5(1) to finance its day-ahead or intraday activities in a Member State other than the one where these fees are collected; (f) it shall be able to treat all market participants in a non-discriminatory way; (g) it shall have appropriate market surveillance arrangements in place; (h) it shall have in place appropriate transparency and confidentiality agreements with market participants and the TSOs; 25.7.2015 EN Official Journal of the European Union L 197/33 (i) it shall be able to provide the necessary clearing and settlement services; (j) it shall be able to put in place the necessary communication systems and routines for coordinating with the TSOs of the Member State | 03.  84.183g. | Nemo se određuje ako ispunjava sledeće uslove:  1) ima na raspolaganju odgovarajuće resurse za koordinisano sprovođenje dan unapred, odnosno unutardnevnog spajanja tržišta električne energije, uključujući resurse neophodne za obavljanje poslova nominovanog operatora tržišta električne energije, finansijske resurse, potrebnu informacionu tehnologiju, tehničku infrastrukturu i radne postupke, ili dokazuje da će te resurse steći blagovremeno tokom pripremnog perioda pre preuzimanja svojih zadataka;  2) može da osigura učesnicima na tržištu otvoren pristup informacijama u vezi sa zadacima nominovanog operatora tržišta električne energije;  3) troškovno je efikasan u pogledu dan unapred i unutardnevnog spajanja tržišta, te u okviru svojeg unutrašnjeg računovodstva vodi zasebno knjigovodstvo za funkcije spajanja tržišta i druge aktivnosti radi sprečavanja unakrsnog subvencionisanja;  4) u odgovarajućoj je meri poslovno odvojen od drugih učesnika na tržištu;  5) ako je u državi članici ili ugovornoj strani (alternativno: pridruženoj strani) određen kao nacionalni pravni monopol za usluge dan unapred i unutardnevnog trgovanja, ne sme primenjivati naknade za finansiranje svojih aktivnosti na dan unapred ili unutardnevnom tržištu ni u jednoj državi članici ili ugovornoj strani osim u onoj u kojoj se navedene naknade naplaćuju;  6) da postupa bez diskriminacije prema svim učesnicima na tržištu;  7) ima uspostavljene odgovarajuće mehanizme za nadzor tržišta;  8) ima zaključene odgovarajuće sporazume kojima su uređeni transparentnost i poverljivost podataka sa učesnicima na tržištu i operatorima prenosnog sistema;  9) pruža potrebne usluge finansijskog poravnanja i plaćanja;  10) uspostavlja potrebne komunikacione sisteme i procedure za koordinaciju sa operatorima prenosnog sistema i nominovanim operatorima tržišta zemalja članica Evropske unije ili ugovornih strana Energetske zajednice. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 6.2. | 2. The designation criteria set out in paragraph 1 shall be applied in such a way that competition between NEMOs is organised in a fair and non-discriminatory manner. | 03.  84.183v.1.  03.  84.183v.4. | Zahtev za imenovanje Nemo sa potrebnom dokumentacijom podnosi domaći ili strani operator tržišta električne energije Agenciji do 1.septembra tekuće godine.  U slučaju postojanja više zahteva za imenovanje Nemo, Agencija imenuje svakog podnosioca zahteva koji ispunjava uslove iz člana 183g ovog zakona. | PU |  |  |
| 7.1. | 1. NEMOs shall act as market operators in national or regional markets to perform in cooperation with TSOs single day-ahead and intraday coupling. Their tasks shall include receiving orders from market participants, having overall responsibility for matching and allocating orders in accordance with the single day-ahead and intraday coupling results, publishing prices and settling and clearing the contracts resulting from the trades according to relevant participant agreements and regulations. With regard to single day-ahead and intraday coupling, NEMOs shall in particular be responsible for the following tasks: (a) implementing the MCO functions set out in paragraph 2 in coordination with other NEMOs; (b) establishing collectively the requirements for the single day-ahead and intraday coupling, requirements for MCO functions and the price coupling algorithm with respect to all matters related to electricity market functioning in accordance with paragraph 2 of this Article, and Articles 36 and 37; (c) determining maximum and minimum prices in accordance with Articles 41 and 54; (d) making anonymous and sharing the received order information necessary to perform the MCO functions provided for in paragraph 2 of this Article and Articles 40 and 53; (e) assessing the results calculated by the MCO functions set out in paragraph 2 of this Article allocating the orders based on these results, validating the results as final if they are considered correct and taking responsibility for them in accordance with Articles 48 and 60; (f) informing the market participants on the results of their orders in accordance with Articles 48 and 60; (g) acting as central counter parties for clearing and settlement of the exchange of energy resulting from single dayahead and intraday coupling in accordance with Article 68(3); (h) establishing jointly with relevant NEMOs and TSOs back-up procedures for national or regional market operation in accordance with Article 36(3) if no results are available from the MCO functions in accordance with Article 39(2), taking account of fallback procedures provided for in Article 44; (i) jointly providing single day-ahead and intraday coupling cost forecasts and cost information to competent regulatory authorities and TSOs where NEMO costs for establishing, amending and operating single day-ahead and intraday coupling are to be covered by the concerned TSOs' contribution in accordance with Articles 75 to 77 and Article 80; (j) Where applicable, in accordance with Article 45 and 57, coordinate with TSOs to establish arrangements concerning more than one NEMO within a bidding zone and perform single day-ahead and/or intraday coupling in line with the approved arrangements. | 03.  84.183b. | Nemo je dužan da:  1) prima naloge od učesnika na tržištu;  2) uparuje i dodeljuje naloge u skladu sa rezultatima dan unapred i unutardnevnog spajanja tržišta;  3) objavljuje cene koje su rezultat trgovanja na dan unapred i unutardnevnom tržištu;  4) vrši finansijska poravnanja;  5) vrši plaćanja na osnovu ugovora koji se odnose na trgovanja u skladu sa sporazumima i propisima učesnika.  U vezi sa dan unapred i unutardnevnim spajanjem tržišta Nemo naročito vrši sledeće poslove:  1) obavlja poslove funkcije spajanja tržišta utvrđenih stavom 3. ovog člana u saradnji sa nominovanim operatorima tržišta električne energije drugih država;  2) primenjuje zahteve za dan unapred i unutardnevno spajanje tržišta, zahteve za funkcije spajanja tržišta i algoritam za cenovno spajanje tržišta u pogledu svih pitanja povezanih s funkcionisanjem tržišta električne energije u skladu sa stavom 3. ovog člana i i metodologijama iz člana 183j stav 2. tač. 2) i 6) ovog zakona;  3) primenjuje maksimalne i minimalne cene u saradnji sa nominovanim operatorima tržišta električne energije i operatorima prenosnog sistema drugih država koje se mogu postići na dan unapred i unutardnevnom tržištu, a koje će se primenjivati u zonama trgovanja u skladu sa metodologijama iz člana 183j stav 2. tač. 4) i 5) ovog zakona;  4) obezbeđuje anonimnost i deljenje primljenih informacija o nalozima neophodnim za izvršenje funkcija spajanja tržišta predviđenih stavom 3. ovog člana;  5) ocenjuje rezultate koji su dobijeni funkcijama spajanja tržišta utvrđenih stavom 3. ovog člana, dodeljivanje naloga na osnovu tih rezultata, potvrđivanje rezultata kao konačnih ako se smatraju ispravnim i prosleđivanje rezultata operatoru prenosnog sistema električne energije, koji ih verifikuje u skladu sa alokacionim ograničenjima i potvrđenim prekograničnim kapacitetom;  6) pravovremeno obaveštava učesnike na tržištu o rezultatima njihovih naloga;  7) deluje kao centralno ugovorna strana odgovorna za finansijsko poravnanje i plaćanje u razmeni energije koja je rezultat dan unapred i unutardnevnog spajanja tržišta;  8) primenjuje rezervne postupke za rad nacionalnih ili regionalnih tržišta sa drugim nominovanim operatorima tržišta električne energije i operatorima prenosnog sistema u slučaju da nema rezultata iz funkcija spajanja tržišta, uzimajući u obzir i alternativne postupke čije predloge izrađuje operator prenosnog sistema u saradnji sa operatorima prenosnog sistema drugih država, kako bi se obezbedila efikasna, transparentna i nediskriminirajuća dodela kapaciteta;  9) dostavlja procene troškova, kao i informacije o troškovima jedinstvenog dan unapred i unutardnevnog spajanja tržišta i operatoru prenosnog sistema kada se troškovi nominovanog operatora tržišta električne energije za uspostavljanje, izmenu i operativni rad dan unapred i unutardnevnog spajanja tržišta pokrivaju doprinosom operatora prenosnog sistema;  10) učestvuje u izradi sporazuma sa drugim Nemo i OPS koje se odnose na izradu predloga raspodele prenosnog kapaciteta između zona trgovanja ili drugih potrebnih sporazuma za takve zone trgovanja, kada se stvore uslovi za pružanje usluga više od jednog Nemo unutar zone trgovanja.  Pored obaveza iz st. 1. i 2. ovog člana, Nemo može da obavlja i funkcije spajanja tržišta sa Nemo iz država članica Evropske unije, i to:  1) razvija, održava i primenjuje algoritme, sisteme i postupke za dan unapred i unutardnevno spajanje tržišta u skladu sa metodologijama iz člana 183j stav 2. tač. 2) i 6) ovog zakona;  2) obrađuje ulazne podatke o kapacitetu između zona trgovanja i ograničenjima pri dodeli koje obezbeđuju izvođači koordinisanog proračuna kapaciteta;  3) upravlja algoritmima za cenovno spajanje tržišta i uparivanja kontinualnog trgovanja;  4) potvrđuje i dostavlja rezultate dan unapred i unutardnevnog spajanja tržišta drugim Nemo i operatorima prenosnog sistema električne energije.  Nemo je dužan da u skladu sa Ugovorom o osnivanju Eneregetske zajednice zajedno sa Nemo iz država članica Evropske unije i pridruženih strana iz Ugovora o osnivanju Energetske zajednice dostavi Agenciji i svim regulatornim telima, Regulatornom odboru Energetske zajednice, kao i ACER plan integracije svih Nemo iz Energetske zajednice u okviru funkcije spajanja tržišta i ugovore između Nemo i trećih zemalja.  Nemo sarađuje sa drugim Nemo isključivo u meri u kojoj je to neophodno za efikasno i bezbedno razvijanje, implementaciju i funkcionisanje jedinstvenog povezivanja tržišta za dan unapred i unutardnevnog tržišta. Zajedničko obavljanje funkcija spajanja tržišta, zasniva se na principu nediskriminacije i obezbeđuje se da nijedan Nemo ne može imati neosnovane ekonomske prednosti kroz učešće u funkcije spajanja tržišta. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 7.2. | 1. NEMOs shall act as market operators in national or regional markets to perform in cooperation with TSOs single day-ahead and intraday coupling. Their tasks shall include receiving orders from market participants, having overall responsibility for matching and allocating orders in accordance with the single day-ahead and intraday coupling results, publishing prices and settling and clearing the contracts resulting from the trades according to relevant participant agreements and regulations. With regard to single day-ahead and intraday coupling, NEMOs shall in particular be responsible for the following tasks: (a) implementing the MCO functions set out in paragraph 2 in coordination with other NEMOs; (b) establishing collectively the requirements for the single day-ahead and intraday coupling, requirements for MCO functions and the price coupling algorithm with respect to all matters related to electricity market functioning in accordance with paragraph 2 of this Article, and Articles 36 and 37; (c) determining maximum and minimum prices in accordance with Articles 41 and 54; (d) making anonymous and sharing the received order information necessary to perform the MCO functions provided for in paragraph 2 of this Article and Articles 40 and 53; (e) assessing the results calculated by the MCO functions set out in paragraph 2 of this Article allocating the orders based on these results, validating the results as final if they are considered correct and taking responsibility for them in accordance with Articles 48 and 60; (f) informing the market participants on the results of their orders in accordance with Articles 48 and 60; (g) acting as central counter parties for clearing and settlement of the exchange of energy resulting from single dayahead and intraday coupling in accordance with Article 68(3); (h) establishing jointly with relevant NEMOs and TSOs back-up procedures for national or regional market operation in accordance with Article 36(3) if no results are available from the MCO functions in accordance with Article 39(2), taking account of fallback procedures provided for in Article 44; (i) jointly providing single day-ahead and intraday coupling cost forecasts and cost information to competent regulatory authorities and TSOs where NEMO costs for establishing, amending and operating single day-ahead and intraday coupling are to be covered by the concerned TSOs' contribution in accordance with Articles 75 to 77 and Article 80; (j) Where applicable, in accordance with Article 45 and 57, coordinate with TSOs to establish arrangements concerning more than one NEMO within a bidding zone and perform single day-ahead and/or intraday coupling in line with the approved arrangements. | 03.  84.183b.3. | Pored obaveza iz st. 1. i 2. ovog člana, Nemo može da obavlja i funkcije spajanja tržišta sa Nemo iz država članica evropske unije, i to:  1) razvija, održava i primenjuje algoritme, sisteme i postupke za dan unapred i unutardnevno spajanje tržišta u skladu sa metodologijama iz člana 183j stav 2. tač. 2) i 6) ovog zakona;  2) obrađuje ulazne podatke o kapacitetu između zona trgovanja i ograničenjima pri dodeli koje obezbeđuju izvođači koordinisanog proračuna kapaciteta;  3) upravlja algoritmima za cenovno spajanje tržišta i uparivanja kontinualnog trgovanja;  4) potvrđuje i dostavlja rezultate dan unapred i unutardnevnog spajanja tržišta drugim nemo i operatorima prenosnog sistema električne energije. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 7.3. | 3. By eight months after the entry into force of this Regulation all NEMOs shall submit to all regulatory authorities and the Agency a plan that sets out how to jointly set up and perform the MCO functions set out in paragraph 2, including necessary draft agreements between NEMOs and with third parties. The plan shall include a detailed description and the proposed timescale for implementation, which shall not be longer than 12 months, and a description of the expected impact of the terms and conditions or methodologies on the establishment and performance of the MCO functions in paragraph 2. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 7.4. | 4. Cooperation between NEMOs shall be strictly limited to what is necessary for the efficient and secure design, implementation and operation of single day-ahead and intraday coupling. The joint performance of MCO functions shall be based on the principle of non-discrimination and ensure that no NEMO can benefit from unjustified economic advantages through participation in MCO functions. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 7.5. | 5. The Agency shall monitor NEMOs' progress in establishing and performing the MCO functions, in particular regarding the contractual and regulatory framework and regarding technical preparedness to fulfil the MCO functions. By 12 months after entry into force of this Regulation, the Agency shall report to the Commission whether progress in establishing and performing single day-ahead or intraday coupling is satisfactory. The Agency may assess the effectiveness and efficiency of establishment and performance of the MCO function at any time. If that assessment demonstrates that the requirements are not fulfilled, the Agency may recommend to the Commission any further measures needed for timely effective and efficient delivery of single day-ahead and intraday coupling. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 7.6 | 6. If NEMOs fail to submit a plan in accordance with Article 7(3) to establish the MCO functions referred to in paragraph 2 of this Article for either the intraday or the day-ahead market time-frames, the Commission may, in accordance with Article 9(4), propose an amendment to this Regulation, considering in particular appointing the ENTSO for Electricity or another entity to carry the MCO functions for single day-ahead coupling or for intraday coupling instead of the NEMOs. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 8.1. | 1. In Member States electrically connected to another Member State all TSOs shall participate in the single day-ahead and intraday coupling. | 03.  84.183e. | U vezi sa dan unapred i unutardnevnim spajanjem tržišta operator prenosnog sistema odgovoran je da sa drugim operatorima prenosnog sistema:  1) primenjuje algoritam za cenovno spajanje tržišta i algoritam uparivanja kontinualnog trgovanja za sve aspekte povezane s dodelom kapaciteta u skladu sa utvrđenim zahtevima svih operatora prenosnih sistema iz Evropske unije koji omogućavaju efikasnu alokaciju kapaciteta, radi razvoja algoritma za cenovno spajanje tržišta i algoritma uparivanja kontinualnog trgovanja;;  2) izvodi proračun prekograničnih prenosnih kapaciteta;  3) po potrebi uspostavlja dodelu prekograničnih prenosnih kapaciteta između zona trgovanja i druge aranžmane;  4) proračunava i šalje prekogranične prenosne kapacitete te ograničenja pri njihovoj dodeli;  5) proverava rezultate dan unapred spajanja tržišta u pogledu potvrđenih prekograničnih prenosnih kapaciteta i ograničenja pri njihovoj dodeli;  6) kada je potrebno, uspostavlja izvođače proračuna planiranih razmena radi proračuna i objave planiranih razmena između zona trgovanja;  7) poštuje rezultate dan unapred i unutardnevnog spajanja tržišta;  8) uspostavlja i sprovodi odgovarajuće rezervne postupke za dodelu kapaciteta;  9) predlaže vreme otvaranja i zatvaranja unutardnevnog spajanja tržišta;  10) deli prihod od zagušenja u skladu sa uspostavljenom metodologijom;  11) kada je tako dogovoreno, deluje kao prenosni agent za prenos neto pozicija;  12) učestvuje u jedinstvenom spajanju dan unapred tržišta i jedinstvenom spajanju unutardnevnih tržišta u skladu sa odredbama ovog zakona.  Poslove iz stava 1. ovog člana operator prenosnog sistema izvršava u skladu sa evropskim propisima koji uređuju dodelu prekograničnih prenosnih kapaciteta i upravljanje zagušenjima, odnosno odredbama, uslovima i metodologijama iz člana 183j ovog zakona. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 8.2. | 2. TSOs shall: (a) jointly establish TSO requirements for the price coupling and continuous trading matching algorithms for all aspects related to capacity allocation in accordance with Article 37(1)(a); (b) jointly validate the matching algorithms against the requirements referred to in point (a) of this paragraph in accordance with Article 37(4); (c) establish and perform capacity calculation in accordance with Articles 14 to 30; (d) where necessary, establish cross zonal capacity allocation and other arrangements in accordance with Articles 45 and 57; (e) calculate and send cross zonal capacities and allocation constraints in accordance with Articles 46 and 58; (f) verify single day-ahead coupling results in terms of validated cross-zonal capacities and allocation constraints in accordance with Articles 48(2) and 52; (g) where required, establish scheduled exchange calculators for calculating and publishing scheduled exchanges on borders between bidding zones in accordance with Articles 49 and 56; 25.7.2015 EN Official Journal of the European Union L 197/35 (h) respect the results from single day-ahead and intraday coupling calculated in accordance with Article 39 and Article 52; (i) establish and operate fallback procedures as appropriate for capacity allocation in accordance with Article 44; (j) propose the intraday cross-zonal gate opening and intraday cross-zonal gate closure times in accordance with Article 59; (k) share congestion income in accordance with the methodology jointly developed in accordance with Article 73; (l) where so agreed, act as shipping agents transferring net positions in accordance with Article 68(6). | 03.  84.183e. | U vezi sa dan unapred i unutardnevnim spajanjem tržišta operator prenosnog sistema odgovoran je da sa drugim operatorima prenosnog sistema:  1) primenjuje algoritam za cenovno spajanje tržišta i algoritam uparivanja kontinualnog trgovanja za sve aspekte povezane s dodelom kapaciteta u skladu sa utvrđenim zahtevima svih operatora prenosnih sistema iz Evropske unije koji omogućavaju efikasnu alokaciju kapaciteta, radi razvoja algoritma za cenovno spajanje tržišta i algoritma uparivanja kontinualnog trgovanja;;  2) izvodi proračun prekograničnih prenosnih kapaciteta;  3) po potrebi uspostavlja dodelu prekograničnih prenosnih kapaciteta između zona trgovanja i druge aranžmane;  4) proračunava i šalje prekogranične prenosne kapacitete te ograničenja pri njihovoj dodeli;  5) proverava rezultate dan unapred spajanja tržišta u pogledu potvrđenih prekograničnih prenosnih kapaciteta i ograničenja pri njihovoj dodeli;  6) kada je potrebno, uspostavlja izvođače proračuna planiranih razmena radi proračuna i objave planiranih razmena između zona trgovanja;  7) poštuje rezultate dan unapred i unutardnevnog spajanja tržišta;  8) uspostavlja i sprovodi odgovarajuće rezervne postupke za dodelu kapaciteta;  9) predlaže vreme otvaranja i zatvaranja unutardnevnog spajanja tržišta;  10) deli prihod od zagušenja u skladu sa uspostavljenom metodologijom;  11) kada je tako dogovoreno, deluje kao prenosni agent za prenos neto pozicija;  12) učestvuje u jedinstvenom spajanju dan unapred tržišta i jedinstvenom spajanju unutardnevnih tržišta u skladu sa odredbama ovog zakona.  Poslove iz stava 1. ovog člana operator prenosnog sistema izvršava u skladu sa evropskim propisima koji uređuju dodelu prekograničnih prenosnih kapaciteta i upravljanje zagušenjima, odnosno odredbama, uslovima i metodologijama iz člana 183j ovog zakona. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 9.1. | 1. TSOs and NEMOs shall develop the terms and conditions or methodologies required by this Regulation and submit them for approval to the competent regulatory authorities within the respective deadlines set out in this Regulation. Where a proposal for terms and conditions or methodologies pursuant to this Regulation needs to be developed and agreed by more than one TSO or NEMO, the participating TSOs and NEMOs shall closely cooperate. TSOs, with the assistance of ENTSO for Electricity, and all NEMOs shall regularly inform the competent regulatory authorities and the Agency about the progress of developing these terms and conditions or methodologies. | 03.  86.183j.1. | Odredbe i uslovi ili metodologije (u daljem tekstu: OUM) su dokumenta koja su u skladu sa Ugovorom o osnivanju Eneregetske zajednice i obavezujuća na osnovu odluka Ministarskog saveta Energetske zajednice, a od značaja su za sprovođenje pravila iz člana 93a ovog zakona, koje su operator prenosnog sistema i Nemo dužni da primenjuju:  1) panevropske odredbe i uslovi ili metodologije koje odobrava ACER;  regionalne odredbe i uslovi ili metodologije koje razvijaju i predlažu operatori prenosnih sistema i nominovani operatori tržišta električne energije na nivou regiona za proračun kapaciteta, odnosno za rad sistema. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 9.2 | 2. TSOs or NEMOs deciding on proposals for terms and conditions or methodologies in accordance with Article 9(6) shall decide with qualified majority if no consensus could be reached among them. The qualified majority shall be reached within each of the respective voting classes of TSOs and NEMOs. A qualified majority for proposals in accordance with Article 9(6) shall require a majority of: (a) TSOs or NEMOs representing at least 55 % of the Member States; and (b) TSOs or NEMOs representing Member States comprising at least 65 % of the population of the Union. A blocking minority for decisions in accordance with Article 9(6) must include TSOs or NEMOs representing at least four Member States, failing of which the qualified majority shall be deemed attained. For TSO decisions under Article 9(6), one vote shall be attributed per Member State. If there is more than one TSO in the territory of a Member State, the Member State shall allocate the voting powers among the TSOs. For NEMO decisions in accordance with Article 9(6), one vote shall be attributed per Member State. Each NEMO shall have a number of votes equal to the number of Member States where it is designated. If more than one NEMO is designated in the territory of a Member State, the Member State shall allocate the voting powers among the NEMOs, taking into account their respective volume of transacted electricity in that particular Member State in the preceding financial year |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 9.3. | 3. Except for Articles 43(1), 44, 56(1), 63 and 74(1) TSOs deciding on proposals for terms and conditions or methodologies in accordance with Article 9(7) shall decide with qualified majority if no consensus can be reached among them and where the regions concerned are composed of more than five Member States. The qualified majority shall be reached within each of the respective voting classes of TSOs and NEMOs. A qualified majority for proposals in accordance with Article 9(7), shall require a majority of: (a) TSOs representing at least 72 % of the Member States concerned; and (b) TSOs representing Member States comprising at least 65 % of the population of the concerned region. A blocking minority for decisions in accordance with Article 9(7) must include at least the minimum number of TSOs representing more than 35 % of the population of the participating Member States, plus TSOs representing at least one additional Member State concerned, failing of which the qualified majority shall be deemed attained. TSOs deciding on proposals for terms and conditions or methodologies in accordance with Article 9(7) in relation to regions composed of five Member States or less shall decide based on consensus. L 197/36 EN Official Journal of the European Union 25.7.2015 For TSO decisions under Article 9(7), one vote shall be attributed per Member State. If there is more than one TSO in the territory of a Member State, the Member State shall allocate the voting powers among the TSOs. NEMOs deciding on proposals for terms and conditions or methodologies in accordance with Article 9(7) shall decide based on consensus. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 9.4. | 4. If TSOs or NEMOs fail to submit a proposal for terms and conditions or methodologies to the national regulatory authorities within the deadlines defined in this Regulation, they shall provide the competent regulatory authorities and the Agency with the relevant drafts of the terms and conditions or methodologies, and explain what has prevented an agreement. The Agency shall inform the Commission and shall, in cooperation with the competent regulatory authorities, at the Commission's request, investigate the reasons for the failure and inform the Commission thereof. The Commission shall take the appropriate steps to make possible the adoption of the required terms and conditions or methodologies within four months from the receipt of the Agency's information. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 9.5. | 4. If TSOs or NEMOs fail to submit a proposal for terms and conditions or methodologies to the national regulatory authorities within the deadlines defined in this Regulation, they shall provide the competent regulatory authorities and the Agency with the relevant drafts of the terms and conditions or methodologies, and explain what has prevented an agreement. The Agency shall inform the Commission and shall, in cooperation with the competent regulatory authorities, at the Commission's request, investigate the reasons for the failure and inform the Commission thereof. The Commission shall take the appropriate steps to make possible the adoption of the required terms and conditions or methodologies within four months from the receipt of the Agency's information. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 9.6. | 6. The proposals for the following terms and conditions or methodologies shall be subject to approval by all regulatory authorities: (a) the plan on joint performance of MCO functions in accordance with Article 7(3); (b) the capacity calculation regions in accordance with Article 15(1); (c) the generation and load data provision methodology in accordance with Article 16(1); (d) the common grid model methodology in accordance with Article 17(1); (e) the proposal for a harmonised capacity calculation methodology in accordance with Article 21(4); (f) back-up methodology in accordance with Article 36(3); (g) the algorithm submitted by NEMOs in accordance with Article 37(5), including the TSOs' and NEMOs' sets of requirements for algorithm development in accordance with Article 37(1); (h) products that can be taken into account by NEMOs in the single day-ahead and intraday coupling process in accordance with Articles 40 and 53; (i) the maximum and minimum prices in accordance with Articles 41(1) and 54(2); (j) the intraday capacity pricing methodology to be developed in accordance with Article 55(1); (k) the intraday cross–zonal gate opening and intraday cross-zonal gate closure times in accordance with Article 59(1); (l) the day-ahead firmness deadline in accordance with Article 69; (m) the congestion income distribution methodology in accordance with Article 73(1); | 03.  86.183j.2. i 3 | Nemo je dužan da primenjuje panevropske OUM koje se odnose na:  1) plan zajedničkog izvođenja funkcija operatora spajanja tržišta;  2) metodologiju za rezervno postupanje u slučaju kada je vršenje redovnih funkcija spajanja tržišta električne energije onemogućeno;  3) proizvode u procesu jedinstvenog dan-unapred i unutardnevnog spajanja organizovanog tržišta električne energije, u slučaju spajanja organizovanog tržišta električne energije Republike Srbije sa susednim tržištima;  4) na maksimalne i minimalne cene na dan unapred organizovanom tržištu električne energije, u slučaju spajanja organizovanog tržišta električne energije Republike Srbije sa susednim tržištima;  5) maksimalne i minimalne cene na unutardnevnom organizovanom tržištu, električne energije, u slučaju spajanja organizovanog tržišta električne energije Republike Srbije sa susednim tržištima;  6) algoritam cenovnog povezivanja tržišta i algoritam uparivanja kontinuiranog trgovanja.  Operator prenosnog sistema je dužan da primenjuje panevropske OUM za sprovođenje pravila za raspodelu kapaciteta između zona trgovanja i upravljanje zagušenjima na tržištima za dan unapred i unutardnevnim tržištima iz člana 93a stav 5. tačka 3) ovog zakona, a koje se odnose na:  1) region za proračun kapaciteta između zona trgovanja;  2) metodologiju dostave informacija o proizvodnji i potrošnji sistema;  3) metodologiju zajedničkog modela mreže;  4) usklađenu metodologiju proračuna prenosnog kapaciteta između zona trgovanja;  5) metodologiju određivanja cena unutardnevnog prenosnog kapaciteta između zona trgovanja;  6) vreme otvaranja i zatvaranja jedinstvenog spajanja unutardnevnog tržišta između između zona trgovanja;  7) krajnji rok za garantovanje raspodeljenog prenosnog kapaciteta između zona trgovanja na dan-unapred tržištu;  8) metodologiju raspodele prihoda od zagušenja;  9) metodologiju za izračunavanje planiranih razmena električne energije između zona trgovanja koje proizilaze iz procesa spajanja dan unapred organizovanih tržišta električne energije, ukoliko je primenljivo;  10) metodologiju za izračunavanje planiranih razmena električne energije između zone trgovanja koje proizilaze iz spajanja unutardnevnih organizovanih tržišta električne energije, ukoliko je primenljivo. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 9.7. | 7. The proposals for the following terms and conditions or methodologies shall be subject to approval by all regulatory authorities of the concerned region: (a) the common capacity calculation methodology in accordance with Article 20(2); (b) decisions on the introduction and postponement of flow-based calculation in accordance with Article 20(2) to (6) and on exemptions in accordance with Article 20(7); (c) the methodology for coordinated redispatching and countertrading in accordance with Article 35(1); (d) the common methodologies for the calculation of scheduled exchanges in accordance with Articles 43(1) and 56(1); 25.7.2015 EN Official Journal of the European Union L 197/37 (e) the fallback procedures in accordance with Article 44; (f) complementary regional auctions in accordance with Article 63(1); (g) the conditions for the provision of explicit allocation in accordance with Article 64(2); (h) the redispatching or countertrading cost sharing methodology in accordance with Article 74(1). | 03.  86.183j.7. | Operator prenosnog sistema učestvuje zajedno sa operatorima prenosnog sistema iz odgovarajućeg regiona u izradi regionalnih OUM za sprovođenje pravila za raspodelu prenosnog kapaciteta između zona trgovanja i upravljanje zagušenjima na tržištima za dan unapred i unutardnevnim tržištima iz člana 93a stav 5. tačka 3) ovog zakona i dostavi ih na odobrenje Agenciji i drugim nadležnim telima u skladu sa međunarodnim obavezama i to:  1) metodologije za zajednički proračun prenosnih kapaciteta između zona trgovanja;  2) odluku o uvođenju proračuna prenosnih kapaciteta između zona trgovanja zasnovan na tokovima snaga;  3) metodologije za koordinisani redispečing i kontratrgovinu;  4) zamenske procedure;  5) komplementarne regionalne aukcije za dodelu prenosnih kapaciteta između zona trgovanja;  6) podelu troškova u slučaju redispečinga i kontratrgovine. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 9.8. | 8. The following terms and conditions or methodologies shall be subject to individual approval by each regulatory authority or other competent authority of the Member States concerned: (a) where applicable, NEMO designation and revocation or suspension of designation in accordance with Article 4(2), 4(8) and 4(9); (b) if applicable, the fees or the methodologies used to calculate the fees of NEMOs relating to trading in the day-ahead and intraday markets in accordance with Article 5(1); (c) proposals of individual TSOs for a review of the bidding zone configuration in accordance with Article 32(1)(d); (d) where applicable, the proposal for cross-zonal capacity allocation and other arrangements in accordance with Articles 45 and 57; (e) capacity allocation and congestion management costs in accordance with Articles 75 to 79; (f) if applicable, cost sharing of regional costs of single day-ahead and intraday coupling in accordance with Article 80(4). | 03.  85.183i.1. | Operator prenosnog sistema i Nemo mogu donositi i posebne akte u cilju uspostavljanja i funkcionisanja dan unapred i unutardnevnog spajanja tržišta. | DU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 9.9. | 8. The following terms and conditions or methodologies shall be subject to individual approval by each regulatory authority or other competent authority of the Member States concerned: (a) where applicable, NEMO designation and revocation or suspension of designation in accordance with Article 4(2), 4(8) and 4(9); (b) if applicable, the fees or the methodologies used to calculate the fees of NEMOs relating to trading in the day-ahead and intraday markets in accordance with Article 5(1); (c) proposals of individual TSOs for a review of the bidding zone configuration in accordance with Article 32(1)(d); (d) where applicable, the proposal for cross-zonal capacity allocation and other arrangements in accordance with Articles 45 and 57; (e) capacity allocation and congestion management costs in accordance with Articles 75 to 79; (f) if applicable, cost sharing of regional costs of single day-ahead and intraday coupling in accordance with Article 80(4). |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 9.10. | 10. Where the approval of the terms and conditions or methodologies requires a decision by more than one regulatory authority, the competent regulatory authorities shall consult and closely cooperate and coordinate with each other in order reach an agreement. Where applicable, the competent regulatory authorities shall take into account the opinion of the Agency. Regulatory authorities shall take decisions concerning the submitted terms and conditions or methodologies in accordance with paragraphs 6, 7 and 8, within six months following the receipt of the terms and conditions or methodologies by the regulatory authority or, where applicable, by the last regulatory authority concerned. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 9.11. | 11. Where the regulatory authorities have not been able to reach agreement within the period referred to in paragraph 10, or upon their joint request, the Agency shall adopt a decision concerning the submitted proposals for terms and conditions or methodologies within six months, in accordance with Article 8(1) of Regulation (EC) No 713/2009. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 9.12. | 12. In the event that one or several regulatory authorities request an amendment to approve the terms and conditions or methodologies submitted in accordance with paragraphs 6, 7 and 8, the relevant TSOs or NEMOs shall submit a proposal for amended terms and conditions or methodologies for approval within two months following the requirement from the regulatory authorities. The competent regulatory authorities shall decide on the amended terms and conditions or methodologies within two months following their submission. Where the competent regulatory authorities have not been able to reach an agreement on terms and conditions or methodologies pursuant to paragraphs (6) and (7) within the two-month deadline, or upon their joint request, the Agency shall adopt a decision concerning the amended terms and conditions or methodologies within six months, in accordance with Article 8(1) of Regulation (EC) No 713/2009. If the relevant TSOs or NEMOs fail to submit a proposal for amended terms and conditions or methodologies, the procedure provided for in paragraph 4 of this Article shall apply. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 9.13. | 13. TSOs or NEMOs responsible for developing a proposal for terms and conditions or methodologies or regulatory authorities responsible for their adoption in accordance with paragraphs 6, 7 and 8, may request amendments of these terms and conditions or methodologies. L 197/38 EN Official Journal of the European Union 25.7.2015 The proposals for amendment to the terms and conditions or methodologies shall be submitted to consultation in accordance with the procedure set out in Article 12 and approved in accordance with the procedure set out in this Article. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 9.14. | 13. TSOs or NEMOs responsible for developing a proposal for terms and conditions or methodologies or regulatory authorities responsible for their adoption in accordance with paragraphs 6, 7 and 8, may request amendments of these terms and conditions or methodologies. L 197/38 EN Official Journal of the European Union 25.7.2015 The proposals for amendment to the terms and conditions or methodologies shall be submitted to consultation in accordance with the procedure set out in Article 12 and approved in accordance with the procedure set out in this Article. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 10. | TSOs and NEMOs shall jointly organise the day-to-day management of the single day-ahead and intraday coupling. They shall meet regularly to discuss and decide on day-to-day operational issues. TSOs and NEMOs shall invite the Agency and the Commission as observers to these meetings and shall publish summary minutes of the meetings. | 03.  84.183e.1.  03.  84.183e.1.12) | U vezi sa dan unapred i unutardnevnim spajanjem tržišta operator prenosnog sistema odgovoran je da sa drugim operatorima prenosnog sistema:  12) učestvuje u jedinstvenom spajanju dan unapred tržišta i jedinstvenom spajanju unutardnevnih tržišta u skladu sa odredbama ovog zakona. | DU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 11. | The Agency, in close cooperation with ENTSO for Electricity, shall organise stakeholder involvement regarding single day-ahead and intraday coupling and other aspects of the implementation of this Regulation. This shall include regular meetings with stakeholders to identify problems and propose improvements notably related to the single day-ahead and intraday coupling. This shall not replace the stakeholder consultations in accordance with Article 12 |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 12.1. | 1. TSOs and NEMOs responsible for submitting proposals for terms and conditions or methodologies or their amendments in accordance with this Regulation shall consult stakeholders, including the relevant authorities of each Member State, on the draft proposals for terms and conditions or methodologies where explicitly set out in this Regulation. The consultation shall last for a period of not less than one month. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 12.2. | 2. The proposals for terms and conditions or methodologies submitted by the TSOs and NEMOs at Union level shall be published and submitted to consultation at Union level. Proposals submitted by the TSOs and NEMOs at regional level shall be submitted to consultation at least at regional level. Parties submitting proposals at bilateral or at multilateral level shall consult at least the Member States concerned. concerned. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 12.3. | 3. The entities responsible for the proposal for terms and conditions or methodologies shall duly consider the views of stakeholders resulting from the consultations undertaken in accordance with paragraph 1, prior to its submission for regulatory approval if required in accordance with Article 9 or prior to publication in all other cases. In all cases, a clear and robust justification for including or not the views resulting from the consultation shall be developed in the submission and published in a timely manner before or simultaneously with the publication of the proposal for terms and conditions or methodologies. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 13.1. | 1. Any confidential information received, exchanged or transmitted pursuant to this Regulation shall be subject to the conditions of professional secrecy laid down in paragraphs 2, 3 and 4. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 13.2. | 2. The obligation of professional secrecy shall apply to any person subject to the provisions of this Regulation. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 13.3. | 3. Confidential information received by the persons referred to in paragraph 2 in the course of their duties may not be divulged to any other person or authority, without prejudice to cases covered by national law, the other provisions of this Regulation or other relevant Union legislation. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 13.4. | 4. Without prejudice to cases covered by national law, regulatory authorities, bodies or persons which receive confidential information pursuant to this Regulation may use it only for the purpose of the performance of their functions under this Regulation. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 14.1. | 1. All TSOs shall calculate cross-zonal capacity for at least the following time-frames: (a) day-ahead, for the day-ahead market; (b) intraday, for the intraday market. | 03.  84.183e.1.  03.  84.183e.1.  2)  03.  84.183e.1.  4) | U vezi sa dan unapred i unutardnevnim spajanjem tržišta operator prenosnog sistema odgovoran je da sa drugim operatorima prenosnog sistema:  2) izvodi proračun prekograničnih prenosnih kapaciteta;  4) proračunava i šalje prekogranične prenosne kapacitete te ograničenja pri njihovoj dodeli; | DU | Odredba je delimično usklađena. | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |
| 14.2. | 2. For the day-ahead market time-frame, individual values for cross-zonal capacity for each day-ahead market time unit shall be calculated. For the intraday market time-frame, individual values for cross-zonal capacity for each remaining intraday market time unit shall be calculated. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 14.3. | 3. For the day-ahead market time-frame, the capacity calculation shall be based on the latest available information. The information update for the day-ahead market time-frame shall not start before 15:00 market time two days before the day of delivery. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 14.4. | 4. All TSOs in each capacity calculation region shall ensure that cross-zonal capacity is recalculated within the intraday market time-frame based on the latest available information. The frequency of this recalculation shall take into consideration efficiency and operational security |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 15.1. | 1. By three months after the entry into force of this Regulation all TSOs shall jointly develop a common proposal regarding the determination of capacity calculation regions. The proposal shall be subject to consultation in accordance with Article 12. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 15.2. | 2. The proposal referred to in paragraph 1 shall define the bidding zone borders attributed to TSOs who are members of each capacity calculation region. The following requirements shall be met: (a) it shall take into consideration the regions specified in point 3(2) of Annex I to Regulation (EC) No 714/2009; (b) each bidding zone border, or two separate bidding zone borders if applicable, through which interconnection between two bidding zones exists, shall be assigned to one capacity calculation region; L 197/40 EN Official Journal of the European Union 25.7.2015 (c) at least those TSOs shall be assigned to all capacity calculation regions in which they have bidding zone borders. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 15.3. | 3. Capacity calculation regions applying a flow-based approach shall be merged into one capacity calculation region if the following cumulative conditions are fulfilled: (a) their transmission systems are directly linked to each other; (b) they participate in the same single day-ahead or intraday coupling area; (c) merging them is more efficient than keeping them separate. The competent regulatory authorities may request a joint cost-benefit analysis from the TSOs concerned to assess the efficiency of the merger. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 16.1 | 1. By 10 months after the entry into force of this Regulation all TSOs shall jointly develop a proposal for a single methodology for the delivery of the generation and load data required to establish the common grid model, which shall be subject to consultation in accordance with Article 12. The proposal shall include a justification based on the objectives of this Regulation for requiring the information. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 16.2. | 2. The proposal for the generation and load data provision methodology shall specify which generation units and loads are required to provide information to their respective TSOs for the purposes of capacity calculation. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 16.3 | 3. The proposal for a generation and load data provision methodology shall specify the information to be provided by generation units and loads to TSOs. The information shall at least include the following: (a) information related to their technical characteristics; (b) information related to the availability of generation units and loads; (c) information related to the schedules of generation units; (d) relevant available information relating to how generation units will be dispatched. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 16.4. | 4. The methodology shall specify the deadlines applicable to generation units and loads for providing the information referred to in paragraph 3. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 16.5. | 5. Each TSO shall use and share with other TSOs the information referred to in paragraph 3. The information referred to in paragraph 3(d) shall be used for capacity calculation purposes only.. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 16.6. | 6. No later than two months after the approval of the generation and load data provision methodology by all regulatory authorities, ENTSO for Electricity shall publish: (a) a list of the entities required to provide information to the TSOs; (b) a list of the information referred to in paragraph 3 to be provided; (c) deadlines for providing information. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 17 | 1. By 10 months after the entering into force of this Regulation all TSOs shall jointly develop a proposal for a common grid model methodology. The proposal shall be subject to consultation in accordance with Article 12.  2. The common grid model methodology shall enable a common grid model to be established. It shall contain at least the following items: (a) a definition of scenarios in accordance with Article 18; (b) a definition of individual grid models in accordance with Article 19; (c) a description of the process for merging individual grid models to form the common grid model. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 18.1. | 1. All TSOs shall jointly develop common scenarios for each capacity calculation time-frame referred to in Article 14(1)(a) and (b). The common scenarios shall be used to describe a specific forecast situation for generation, load and grid topology for the transmission system in the common grid model. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 18.2. | 2. One scenario per market time unit shall be developed both for the day-ahead and the intraday capacity calculation time-frames.. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 18.3 | 3. For each scenario, all TSOs shall jointly draw up common rules for determining the net position in each bidding zone and the flow for each direct current line. These common rules shall be based on the best forecast of the net position for each bidding zone and on the best forecast of the flows on each direct current line for each scenario and shall include the overall balance between load and generation for the transmission system in the Union. There shall be no undue discrimination between internal and cross-zonal exchanges when defining scenarios, in line with point 1.7 of Annex I to Regulation (EC) No 714/2009. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 19.1. | 1. For each bidding zone and for each scenario: (a) all TSOs in the bidding zone shall jointly provide a single individual grid model which complies with Article 18(3); or (b) each TSO in the bidding zone shall provide an individual grid model for its control area, including interconnections, provided that the sum of net positions in the control areas, including interconnections, covering the bidding zone complies with Article 18(3). |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 19.2. | 2. Each individual grid model shall represent the best possible forecast of transmission system conditions for each scenario specified by the TSO(s) at the time when the individual grid model is created. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 19.3. | 3. Individual grid models shall cover all network elements of the transmission system that are used in regional operational security analysis for the concerned time-frame. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 19.4. | 4. All TSOs shall harmonise to the maximum possible extent the way in which individual grid models are built. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 19.5. | 5. Each TSO shall provide all necessary data in the individual grid model to allow active and reactive power flow and voltage analyses in steady state. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 19.6. | 6. Where appropriate, and upon agreement between all TSOs within a capacity calculation region, each TSO in that capacity calculation region shall exchange data between each other to enable voltage and dynamic stability analyses. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 20.1. | 1. For the day-ahead market time-frame and intraday market time-frame the approach used in the common capacity calculation methodologies shall be a flow-based approach, except where the requirement under paragraph 7 is met. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 20.2. | 2. No later than 10 months after the approval of the proposal for a capacity calculation region in accordance with Article 15(1), all TSOs in each capacity calculation region shall submit a proposal for a common coordinated capacity calculation methodology within the respective region. The proposal shall be subject to consultation in accordance with Article 12. The proposal for the capacity calculation methodology within regions pursuant to this paragraph in capacity calculation regions based on the ‘North-West Europe’ (‘NWE’) and ‘Central Eastern Europe’ (‘CEE’) as defined in points (b), and (d) of point 3.2 of Annex I to Regulation (EC) No 714/2009 as well as in regions referred to in paragraph 3 and 4, shall be complemented with a common framework for coordination and compatibility of flow-based methodologies across regions to be developed in accordance with paragraph 5. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 20.3. | 3. The TSOs from the capacity calculation region where Italy, as defined in point (c) of point 3.2 of Annex I to Regulation (EC) No 714/2009, is included, may extend the deadline without prejudice to the obligation in paragraph 1 for submitting the proposal for a common coordinated capacity calculation methodology using flow-based approach for the respective region pursuant to paragraph 2 up to six months after Switzerland joins the single day-ahead coupling. The proposal does not have to include bidding zone borders within Italy and between Italy and Greece. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 20.4. | 4. No later than six months after at least all South East Europe Energy Community Contracting Parties participate in the single day-ahead coupling, the TSOs from at least Croatia, Romania, Bulgaria and Greece shall jointly submit a proposal to introduce a common capacity calculation methodology using the flow-based approach for the day-ahead and intraday market time-frame. The proposal shall provide for an implementation date of the common capacity calculation methodology using the flow-based approach of no longer than two years after the participation of all SEE Energy Community Contracting Parties in the single day-ahead coupling. The TSOs from Member States which have borders with other regions are encouraged to join the initiatives to implement a common flow-based capacity calculation methodology with these regions |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 20.5. | 5. At the time when two or more adjacent capacity calculation regions in the same synchronous area implement a capacity calculation methodology using the flow-based approach for the day-ahead or the intraday market time-frame, they shall be considered as one region for this purpose and the TSOs from this region shall submit within six months a proposal for applying a common capacity calculation methodology using the flow-based approach for the day-ahead or intraday market time-frame. The proposal shall provide for an implementation date of the common cross regional capacity calculation methodology of no longer than 12 months after the implementation of the flow-based approach in these regions for the methodology for the day-ahead market time-frame, and 18 months for the methodology for the intraday time-frame. The timelines indicated in this paragraph may be adapted in accordance with paragraph 6. The methodology in the two capacity calculation regions which have initiated developing a common capacity calculation methodology may be implemented first before developing a common capacity calculation methodology with any further capacity calculation region. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 20.6. | 6. If the TSOs concerned are able to demonstrate that the application of common flow based methodologies in accordance with paragraphs 4 and 5 would not yet be more efficient assuming the same level of operational security, they may jointly request the competent regulatory authorities to postpone the deadlines. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 20.7. | 7. TSOs may jointly request the competent regulatory authorities to apply the coordinated net transmission capacity approach in regions and bidding zone borders , if the TSOs concerned are able to demonstrate that the application of the capacity calculation methodology using the flow-based approach would not yet be more efficient compared to the coordinated net transmission capacity approach and assuming the same level of operational security in the concerned region. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 20.8. | 8. To enable market participants to adapt to any change in the capacity calculation approach, the TSOs concerned shall test the new approach alongside the existing approach and involve market participants for at least six months before implementing a proposal for changing their capacity calculation approach. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 20.9. | 9. The TSOs of each capacity calculation region applying the flow-based approach shall establish and make available a tool which enables market participants to evaluate the interaction between cross-zonal capacities and cross-zonal exchanges between bidding zones. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 21.1. | 1. The proposal for a common capacity calculation methodology for a capacity calculation region determined in accordance with Article 20(2) shall include at least the following items for each capacity calculation time-frame: (a) methodologies for the calculation of the inputs to capacity calculation, which shall include the following parameters: (i) a methodology for determining the reliability margin in accordance with Article 22; (ii) the methodologies for determining operational security limits, contingencies relevant to capacity calculation and allocation constraints that may be applied in accordance with Article 23; (iii) the methodology for determining the generation shift keys in accordance with Article 24; (iv) the methodology for determining remedial actions to be considered in capacity calculation in accordance with Article 25. (b) a detailed description of the capacity calculation approach which shall include the following: (i) a mathematical description of the applied capacity calculation approach with different capacity calculation inputs; (ii) rules for avoiding undue discrimination between internal and cross-zonal exchanges to ensure compliance with rules for avoiding undue discrimination between internal and cross-zonal exchanges to ensure compliance with point 1.7 of Annex I to Regulation (EC) No 714/2009,; (iii) rules for taking into account, where appropriate, previously allocated cross-zonal capacity; (iv) rules on the adjustment of power flows on critical network elements or of cross-zonal capacity due to remedial actions in accordance with Article 25; (v) for the flow-based approach, a mathematical description of the calculation of power transfer distribution factors and of the calculation of available margins on critical network elements; (vi) for the coordinated net transmission capacity approach, the rules for calculating crosszonal capacity, including the rules for efficiently sharing the power flow capabilities of critical network elements among different bidding zone borders; (vii) where the power flows on critical network elements are influenced by cross-zonal power exchanges in different capacity calculation regions, the rules for sharing the power flow capabilities of critical network elements among different capacity calculation regions in order to accommodate these flows. (c) a methodology for the validation of cross-zonal capacity in accordance with Article 26. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 21.2. | 2. For the intraday capacity calculation time-frame, the capacity calculation methodology shall also state the frequency at which capacity will be reassessed in accordance with Article 14(4), giving reasons for the chosen frequency. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 21.3. | 3. The capacity calculation methodology shall include a fallback procedure for the case where the initial capacity calculation does not lead to any results. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 21.4. | 4. All TSOs in each capacity calculation region shall, as far as possible, use harmonised capacity calculation inputs. By 31 December 2020, all regions shall use a harmonised capacity calculation methodology which shall in particular provide for a harmonised capacity calculation methodology for the flow-based and for the coordinated net transmission capacity approach. The harmonisation of capacity calculation methodology shall be subject to an efficiency assessment concerning the harmonisation of the flow-based methodologies and the coordinated net transmission capacity methodologies that provide for the same level of operational security. All TSOs shall submit the assessment with a proposal for the transition towards a harmonised capacity calculation methodology to all regulatory authorities within 12 months after at least two capacity calculation regions have implemented common capacity calculation methodology in accordance with Article 20(5). |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 22.1. | 1. The proposal for a common capacity calculation methodology shall include a methodology to determine the reliability margin. The methodology to determine the reliability margin shall consist of two steps. First, the relevant TSOs shall estimate the probability distribution of deviations between the expected power flows at the time of the capacity calculation and realised power flows in real time. Second, the reliability margin shall be calculated by deriving a value from the probability distribution. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 22.2. | 2. The methodology to determine the reliability margin shall set out the principles for calculating the probability distribution of the deviations between the expected power flows at the time of the capacity calculation and realised power flows in real time, and specify the uncertainties to be taken into account in the calculation. To determine those uncertainties, the methodology shall in particular take into account: (a) unintended deviations of physical electricity flows within a market time unit caused by the adjustment of electricity flows within and between control areas, to maintain a constant frequency; (b) uncertainties which could affect capacity calculation and which could occur between the capacity calculation time-frame and real time, for the market time unit being considered. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 22.3. | 3. In the methodology to determine the reliability margin, TSOs shall also set out common harmonised principles for deriving the reliability margin from the probability distribution. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 22.4. | 4. On the basis of the methodology adopted in accordance with paragraph 1, TSOs shall determine the reliability margin respecting the operational security limits and taking into account uncertainties between the capacity calculation time-frame and real time, and the remedial actions available after capacity calculation. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 22.5. | 5. For each capacity calculation time-frame, the TSOs concerned shall determine the reliability margin for critical network elements, where the flow-based approach is applied, and for cross-zonal capacity, where the coordinated net transmission capacity approach is applied. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 23.1. | 1. Each TSO shall respect the operational security limits and contingencies used in operational security analysis. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 23.2. | 2. If the operational security limits and contingencies used in capacity calculation are not the same as those used in operational security analysis, TSOs shall describe in the proposal for the common capacity calculation methodology the particular method and criteria they have used to determine the operational security limits and contingencies used for capacity calculation. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 23.3. | 3. If TSOs apply allocation constraints, they can only be determined using: (a) constraints that are needed to maintain the transmission system within operational security limits and that cannot be transformed efficiently into maximum flows on critical network elements; or (b) constraints intended to increase the economic surplus for single day-ahead or intraday coupling. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 24.1. | 1. The proposal for a common capacity calculation methodology shall include a proposal for a methodology to determine a common generation shift key for each bidding zone and scenario developed in accordance with Article 18. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 24.2. | 2. The generation shift keys shall represent the best forecast of the relation of a change in the net position of a bidding zone to a specific change of generation or load in the common grid model. That forecast shall notably take into account the information from the generation and load data provision methodology. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 25.1. | 1. Each TSO within each capacity calculation region shall individually define the available remedial actions to be taken into account in capacity calculation to meet the objectives of this Regulation. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 25.2. | 2. Each TSO within each capacity calculation region shall coordinate with the other TSOs in that region the use of remedial actions to be taken into account in capacity calculation and their actual application in real time operation. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 25.3. | 3. To enable remedial actions to be taken into account in capacity calculation, all TSOs in each capacity calculation region shall agree on the use of remedial actions that require the action of more than one TSO. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 25.4. | 4. Each TSO shall ensure that remedial actions are taken into account in capacity calculation under the condition that the available remedial actions remaining after calculation, taken together with the reliability margin referred to in Article 22, are sufficient to ensure operational security. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 25.5. | 5. Each TSO shall take into account remedial actions without costs in capacity calculation. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 25.6. | 6. Each TSO shall ensure that the remedial actions to be taken into account in capacity calculation are the same for all capacity calculation time-frames, taking into account their technical availabilities for each capacity calculation time-frame. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 26.1. | 1. Each TSO shall validate and have the right to correct cross-zonal capacity relevant to the TSO's bidding zone borders or critical network elements provided by the coordinated capacity calculators in accordance with Articles 27 to 31. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 26.2. | 2. Where a coordinated net transmission capacity approach is applied, all TSOs in the capacity calculation region shall include in the capacity calculation methodology referred to in Article 21 a rule for splitting the correction of cross-zonal capacity between the different bidding zone borders. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 26.3. | 3. Each TSO may reduce cross-zonal capacity during the validation of cross-zonal capacity referred to in paragraph 1 for reasons of operational security. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 26.4. | 4. Each coordinated capacity calculator shall coordinate with the neighbouring coordinated capacity calculators during capacity calculation and validation. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 26.5. | 5. Each coordinated capacity calculator shall, every three months, report all reductions made during the validation of cross-zonal capacity in accordance with paragraph 3 to all regulatory authorities of the capacity calculation region. This report shall include the location and amount of any reduction in cross-zonal capacity and shall give reasons for the reductions. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 26.6. | 6. All the regulatory authorities of the capacity calculation region shall decide whether to publish all or part of the report referred to in paragraph 5. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 27.1 | 1. No later than six months after the decision on the generation and load data provision methodology referred to in Article 16 and the common grid model methodology referred to in Article 17, all TSOs shall organise the process of merging the individual grid models. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 27.2. | 2. No later than four months after the decisions on the capacity calculation methodologies referred to in Articles 20 and 21, all the TSOs in each capacity calculation region shall jointly set up the coordinated capacity calculators and establish rules governing their operations. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 27.3. | 3. All TSOs of each capacity calculation region shall review the quality of data submitted within the capacity calculation every second year as part of the biennial report on capacity calculation and allocation produced in accordance with Article 31. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 27.4 | 4. Using the latest available information, all TSOs shall regularly and at least once a year review and update: (a) the operational security limits, contingencies and allocation constraints used for capacity calculation; (b) the probability distribution of the deviations between expected power flows at the time of capacity calculation and realised power flows in real time used for calculation of reliability margins; (c) the remedial actions taken into account in capacity calculation; (d) the application of the methodologies for determining generation shift keys, critical network elements and contingencies referred to in Articles 22 to 24. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 28.1. | 1. For each capacity calculation time-frame referred to in Article 14(1), each generator or load unit subject to Article 16 shall provide the data specified in the generation and load data provision methodology to the TSO responsible for the respective control area within the specified deadlines. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 28.2. | 2. Each generator or load unit providing information pursuant to Article 16(5) shall deliver the most reliable set of estimations practicable. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 28.3. | 3. For each capacity calculation time-frame, each TSO shall establish the individual grid model for each scenario in accordance with Article 19, in order to merge individual grid models into a common grid model. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 28.4. | 4. Each TSO shall deliver to the TSOs responsible for merging the individual grid models into a common grid model the most reliable set of estimations practicable for each individual grid model. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 28.5. | 5. For each capacity calculation time-frame a single, Union-wide common grid model shall be created for each scenario as set out in Article 18 by merging inputs from all TSOs applying the capacity calculation process as set out in paragraph 3 of this Article |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 29.1. | 1. For each capacity calculation time-frame, each TSO shall provide the coordinated capacity calculators and all other TSOs in the capacity calculation region with the following items: operational security limits, generation shift keys, remedial actions, reliability margins, allocation constraints and previously allocated cross-zonal capacity. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 29.2. | 2. Each coordinated capacity calculator shall perform an operational security analysis applying operational security limits by using the common grid model created for each scenario in accordance with Article 28(5). |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 29.3. | 3. When calculating cross-zonal capacity, each coordinated capacity calculator shall: (a) use generation shift keys to calculate the impact of changes in bidding zone net positions and of flows on direct current lines; (b) ignore those critical network elements that are not significantly influenced by the changes in bidding zone net positions according to the methodology set out in Article 21; and, (c) ensure that all sets of bidding zone net positions and flows on direct current lines not exceeding cross-zonal capacity comply with reliability margins and operational security limits in accordance with Article 21(1)(a)(i) and (ii), and take into account previously allocated cross-zonal capacity in accordance with Article 21(1)(b)(iii). |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 29.4. | 4. Each coordinated capacity calculator shall optimise cross-zonal capacity using available remedial actions taken into account in capacity calculation in accordance with Article 21(1)(a)(iv). |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 29.5. | 5. Each coordinated capacity calculator shall apply the sharing rules established in accordance with Article 21(1)(b)(vi). |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 29.6. | 6. Each coordinated capacity calculator shall respect the mathematical description of the applied capacity calculation approach established in accordance with Article 21(1)(b)(i). |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 29.7. | 7. Each coordinated capacity calculator applying the flow-based approach shall: (a) use data on operational security limits to calculate the maximum flows on critical network elements; (b) use the common grid model, generation shift keys and contingencies to calculate the power transfer distribution factors; (c) use power transfer distribution factors to calculate the flows resulting from previously allocated cross-zonal capacity in the capacity calculation region; (d) calculate flows on critical network elements for each scenario (taking into account contingencies), and adjust them by assuming no cross-zonal power exchanges within the capacity calculation region, applying the rules for avoiding undue discrimination between internal and cross-zonal power exchanges established in accordance with Article 21(1)(b)(ii); (e) calculate the available margins on critical network elements, taking into account contingencies, which shall equal the maximum flows reduced by adjusted flows referred to in point (d), reliability margins, and flows resulting from previously allocated cross-zonal capacity; (f) adjust the available margins on critical network elements or power transfer distribution factors using available remedial actions to be considered in capacity calculation in accordance with Article 25. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 29.8. | 8. Each coordinated capacity calculator applying the coordinated net transmission capacity approach shall: (a) use the common grid model, generation shift keys and contingencies to calculate maximum power exchange on bidding zone borders, which shall equal the maximum calculated exchange between two bidding zones on either side of the bidding zone border respecting operational security limits; (b) adjust maximum power exchange using remedial actions taken into account in capacity calculation in accordance with Article 25; (c) adjust maximum power exchange, applying rules for avoiding undue discrimination between internal and cross-zonal exchanges in accordance with Article 21(1)(b)(ii); (d) apply the rules set out in accordance with Article 21(1)(b)(vi) for efficiently sharing the power flow capabilities of critical network elements among different bidding zone borders; (e) calculate cross-zonal capacity, which shall be equal to maximum power exchange adjusted for the reliability margin and previously allocated cross-zonal capacity. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 29.9. | 9. Each coordinated capacity calculator shall cooperate with the neighbouring coordinated capacity calculators. Neighbouring TSOs shall ensure such cooperation by exchanging and confirming information on interdependency with the relevant regional coordinated capacity calculators, for the purposes of capacity calculation and validation. Neighbouring TSOs shall provide information on interdependency to the coordinated capacity calculators before capacity calculation. An assessment of the accuracy of this information and corrective measures shall be included in the biennial report drafted in accordance with Article 31, where appropriate. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 29.10. | 10. Each coordinated capacity calculator shall set: (a) flow-based parameters for each bidding zone within the capacity calculation region, if applying the flow-based approach; or (b) cross-zonal capacity values for each bidding zone border within the capacity calculation region, if applying the coordinated net transmission capacity approach. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 29.11. | 11. Each coordinated capacity calculator shall submit the cross-zonal capacity to each TSO within its capacity calculation region for validation in accordance with Article 21(1)(c). |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 30.1. | 1. Each TSO shall validate the results of the regional capacity calculation for its bidding zone borders or critical network elements, in accordance with Article 26. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 30.2. | 2. Each TSO shall send its capacity validation and allocation constraints to the relevant coordinated capacity calculators and to the other TSOs of the relevant capacity calculation regions. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 30.3. | 3. Each coordinated capacity calculator shall provide the validated cross-zonal capacities and allocation constraints for the purposes of allocating capacity in accordance with Articles 46 and 58. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 31.1. | 1. By two years after the entry into force of this Regulation, ENTSO for Electricity shall draft a report on capacity calculation and allocation and submit it to the Agency. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 31.2 | 2. If the Agency requests it, in every second subsequent year ENTSO for Electricity shall draft a report on capacity calculation and allocation and submit it to the Agency. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 31.3. | 3. For each bidding zone, bidding zone border and capacity calculation region, the report on capacity calculation and allocation shall contain at least: (a) the capacity calculation approach used; (b) statistical indicators on reliability margins; (c) statistical indicators of cross-zonal capacity, including allocation constraints where appropriate for each capacity calculation time-frame; (d) quality indicators for the information used for the capacity calculation; (e) where appropriate, proposed measures to improve capacity calculation; (f) for regions where the coordinated net transmission capacity approach is applied, an analysis of whether the conditions specified in Article 20(7) are still fulfilled; (g) indicators for assessing and following in the longer term the efficiency of single day-ahead and intraday coupling, including the merging of capacity calculation regions in accordance with Article 15(3) where relevant; (h) recommendations for further development of single day-ahead and intraday coupling, including further harmonisation of methodologies, processes and governance arrangements. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 31.4. | 4. After consulting the Agency, all TSOs shall jointly agree on the statistical and quality indicators for the report. The Agency may require the amendment of those indicators, prior to the agreement by the TSOs or during their application. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 31.5 | 5. The Agency shall decide whether to publish all or part of the biennial report. |  |  | NP | Obrisano pri adaptacji za EnZ |  |
| 32.1. | 1. A review of an existing bidding zone configuration may be launched by: (a) the Agency, in accordance with Article 34(7); (b) several regulatory authorities, pursuant to a recommendation from the Agency in accordance with Article 34; (c) TSOs of a capacity calculation region, together with all concerned TSOs whose control areas, including interconnectors, are within the geographic area in which the bidding zone configuration shall be assessed in accordance with paragraph 2(a); (d) one single regulatory authority or TSO with the approval of its competent regulatory authority, for the bidding zones inside the TSO's control area, if the bidding zone configuration has negligible impact on neighbouring TSOs' control areas, including interconnectors, and the review of bidding zone configuration is necessary to improve efficiency, or to maintain operational security; (e) Member States in a capacity calculation region. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 32.2. | 2. If a review is launched in accordance with paragraph 1(a),(b), (c) or (e), the entity launching the review shall specify: (a) the geographic area in which bidding zone configuration shall be assessed and the neighbouring geographic areas for which impacts shall be taken into account; (b) the participating TSOs; (c) the participating regulatory authorities. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 32.3. | 3. If a review is launched in accordance with paragraph 1(d), the following conditions shall apply: (a) the geographic area in which bidding zone configuration is assessed shall be limited to the control area of the relevant TSO, including interconnectors; (b) the TSO of the relevant control area shall be the only TSO participating in the review; (c) the competent regulatory authority shall be the only regulatory authority participating in the review; (d) the relevant TSO and regulatory authority, respectively, shall give the neighbouring TSOs and regulatory authorities mutually agreed prior notice of the launch of the review, giving reasons; and (e) the conditions for the review shall be specified, and the results of the review and proposal for the relevant regulatory authorities shall be published. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 32.4. | 4. The review process shall consist of two steps. (a) In the first step, the TSOs participating in a review of bidding zone configuration shall develop the methodology and assumptions that will be used in the review process and propose alternative bidding zone configurations for the assessment. The proposal on methodology and assumptions and alternative bidding zone configuration shall be submitted to the participating regulatory authorities, which shall be able to require coordinated amendments within three months. (b) In the second step, the TSOs participating in a review of bidding zone configuration shall: (i) assess and compare the current bidding zone configuration and each alternative bidding zone configuration using the criteria specified in Article 33; (ii) hold a consultation in accordance with Article 12 and a workshop regarding the alternative bidding zone configuration proposals compared to the existing bidding zone configuration, including timescales for implementation, unless the bidding zone configuration has negligible impact on neighbouring TSOs' control areas; (iii) submit a joint proposal to maintain or amend the bidding zone configuration to the participating Member States and the participating regulatory authorities within 15 months of the decision to launch a review. (c) On receiving the joint proposal to maintain or to amend the bidding zone configuration in accordance with point (iii) above, the participating Member States or, where provided by Member States, the regulatory authorities shall within six months reach an agreement on the proposal to maintain or amend the bidding zone configuration. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 32.5. | 5. NEMOs or market participants shall, if requested by TSOs, provide the TSOs participating in a review of a bidding zone with information to enable them to assess bidding zone configurations. This information shall be shared only between the participating TSOs for the sole purpose of assessing bidding zone configurations. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 32.6. | 6. The initiative for the review of the bidding zones configuration and its results shall be published by ENTSO for Electricity, or if the review was launched in accordance with paragraph 1(d), by the participating TSO. |  |  | NU | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 33.1. | 1. If a review of bidding zone configuration is carried out in accordance with Article 32, at least the following criteria shall be considered: (a) in respect of network security: (i) the ability of bidding zone configurations to ensure operational security and security of supply; (ii) the degree of uncertainty in cross–zonal capacity calculation. 25.7.2015 EN Official Journal of the European Union L 197/51 (b) in respect of overall market efficiency: (i) any increase or decrease in economic efficiency arising from the change; (ii) market efficiency, including, at least the cost of guaranteeing firmness of capacity, market liquidity, market concentration and market power, the facilitation of effective competition, price signals for building infrastructure, the accuracy and robustness of price signals; (iii) transaction and transition costs, including the cost of amending existing contractual obligations incurred by market participants, NEMOs and TSOs; (iv) the cost of building new infrastructure which may relieve existing congestion; (v) the need to ensure that the market outcome is feasible without the need for extensive application of economically inefficient remedial actions; (vi) any adverse effects of internal transactions on other bidding zones to ensure compliance with point 1.7 of Annex I to Regulation (EC) No 714/2009; (vii) the impact on the operation and efficiency of the balancing mechanisms and imbalance settlement processes. (c) in respect of the stability and robustness of bidding zones: (i) the need for bidding zones to be sufficiently stable and robust over time; (ii) the need for bidding zones to be consistent for all capacity calculation time-frames; (iii) the need for each generation and load unit to belong to only one bidding zone for each market time unit; (iv) the location and frequency of congestion, if structural congestion influences the delimitation of bidding zones, taking into account any future investment which may relieve existing congestion. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 33.2. | 2. A bidding zone review in accordance with Article 32 shall include scenarios which take into account a range of likely infrastructure developments throughout the period of 10 years starting from the year following the year in which the decision to launch the review was taken. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 34.1. | 1. The Agency shall assess the efficiency of current bidding zone configuration every three years. It shall: (a) request ENTSO for Electricity to draft a technical report on current bidding zone configuration; and (b) draft a market report evaluating the impact of current bidding zone configuration on market efficiency |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 34.2. | 2. The technical report referred to in paragraph 1 second subparagraph point (a) shall include at least: (a) a list of structural congestion and other major physical congestion, including locations and frequency; (b) an analysis of the expected evolution or removal of physical congestion resulting from investment in networks or from significant changes in generation or in consumption patterns; (c) an analysis of the share of power flows that do not result from the capacity allocation mechanism, for each capacity calculation region, where appropriate; (d) congestion incomes and firmness costs; (e) a scenario encompassing a ten year time-frame. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 34.3. | 3. Each TSO shall provide data and analysis to allow the technical report on current bidding zone configuration to be produced in a timely manner. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 34.4. | 4. ENTSO for Electricity shall deliver to the Agency the technical report on current bidding zone configuration no later than nine months after the request by the Agency. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 34.5. | 5. The technical report on current bidding zone configuration shall cover the last three full calendar years preceding the request by the Agency |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 34.6. | 6. Without prejudice to the confidentiality obligations provided for in Article 13, ENTSO for Electricity shall make the technical report available to the public. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 34.7. | 7. If the technical or market report reveals inefficiencies in the current bidding zone configuration, the Agency may request TSOs to launch a review of an existing bidding zone configuration in accordance with Article 32(1). |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 35.1. | 1. Within 16 months after the regulatory approval on capacity calculation regions referred to in Article 15, all the TSOs in each capacity calculation region shall develop a proposal for a common methodology for coordinated redispatching and countertrading. The proposal shall be subject to consultation in accordance with Article 12. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 35.2. | 2. The methodology for coordinated redispatching and countertrading shall include actions of cross-border relevance and shall enable all TSOs in each capacity calculation region to effectively relieve physical congestion irrespective of whether the reasons for the physical congestion fall mainly outside their control area or not. The methodology for coordinated redispatching and countertrading shall address the fact that its application may significantly influence flows outside the TSO's control area. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 35.3. | 3. Each TSO may redispatch all available generation units and loads in accordance with the appropriate mechanisms and agreements applicable to its control area, including interconnectors. By 26 months after the regulatory approval of capacity calculation regions, all TSOs in each capacity calculation region shall develop a report, subject to consultation in accordance with Article 12, assessing the progressive coordination and harmonisation of those mechanisms and agreements and including proposals. The report shall be submitted to their respective regulatory authorities for their assessment. The proposals in the report shall prevent these mechanisms and agreements from distorting the market |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 35.4. | 4. Each TSO shall abstain from unilateral or uncoordinated redispatching and countertrading measures of cross-border relevance. Each TSO shall coordinate the use of redispatching and countertrading resources taking into account their impact on operational security and economic efficiency. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 35.5. | 5. The relevant generation units and loads shall give TSOs the prices of redispatching and countertrading before redispatching and countertrading resources are committed. Pricing of redispatching and countertrading shall be based on: (a) prices in the relevant electricity markets for the relevant time-frame; or (b) the cost of redispatching and countertrading resources calculated transparently on the basis of incurred costs. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 35.6. | 6. Generation units and loads shall ex-ante provide all information necessary for calculating the redispatching and countertrading cost to the relevant TSOs. This information shall be shared between the relevant TSOs for redispatching and countertrading purposes only. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 36.1. | 1. All NEMOs shall develop, maintain and operate the following algorithms: (a) a price coupling algorithm; (b) a continuous trading matching algorithm | 02.  9.1.1. | NEMO primenjuje algoritme koji se koriste na jedinstvenom tržištu EU u svrhu dan unapred i unutardnevnog spajanja tržišta i to:  1) algoritam za cenovno spajanje tržišta;  2) algoritam uparivanja kontinuirane trgovine. | PU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |  |
| 36.2. | 2. NEMOs shall ensure that the price coupling algorithm and the continuous trading matching algorithm meet the requirements provided for in Articles 39 and 52 respectively. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 36.3. | 3. By 18 months after the entry into force of this Regulation, all NEMOs shall in cooperation with TSOs develop a proposal for a back-up methodology to comply with the obligations set out in Articles 39 and 52 respectively. The proposal for a methodology shall be subject to consultation in accordance with Article 12. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 36.4. | 4. Where possible, NEMOs shall use already agreed solutions to efficiently implement the objectives of this Regulation. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 37 | 1. By eight months after the entry into force of this Regulation: (a) all TSOs shall jointly provide all NEMOs with a proposal for a common set of requirements for efficient capacity allocation to enable the development of the price coupling algorithm and of the continuous trading matching algorithm. These requirements shall specify functionalities and performance, including deadlines for the delivery of single day-ahead and intraday coupling results and details of the cross-zonal capacity and allocation constraints to be respected; (b) all NEMOs shall jointly propose a common set of requirements for efficient matching to enable the development of the price coupling algorithm and of the continuous trading matching algorithm. 2. No later than three months after the submission of the TSO and NEMO proposals for a common set of requirements in accordance with paragraph 1, all NEMOs shall develop a proposal for the algorithm in accordance with these requirements. This proposal shall indicate the time limit for the submission of received orders by NEMOs required to perform the MCO functions in accordance with Article 7(1)(b). 3. The proposal referred to in paragraph 2 shall be submitted to all TSOs. If additional time is required to prepare this proposal, all NEMOs shall work together supported by all TSOs for a period of not more than two months to ensure that the proposal complies with paragraphs 1 and 2. 4. The proposals referred to in paragraphs 1 and 2 shall be subject to consultation in accordance with Article 12. 5. All NEMOs shall submit the proposal developed in accordance with paragraphs 2 and 3 to the regulatory authorities for approval by no later than 18 months after the entry into force of this Regulation. 6. No later than two years after the approval of the proposal in accordance with paragraph 5, all TSOs and all NEMOs shall review the operation of the price coupling algorithm and continuous trading matching algorithm and submit the report to the Agency. If requested by the Agency, the review shall then be repeated every second year. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 38.1. | 1. The price coupling algorithm shall produce the results set out in Article 39(2), in a manner which: (a) aims at maximising economic surplus for single day-ahead coupling for the price-coupled region for the next trading day; (b) uses the marginal pricing principle according to which all accepted bids will have the same price per bidding zone per market time unit; (c) facilitates efficient price formation; (d) respects cross-zonal capacity and allocation constraints; (e) is repeatable and scalable. | 02.  10.1.1. | Algoritmom za cenovno spajanje tržišta dobijaju se rezultati kojim se:   1. povećava ekonomska dobit prilikom dan unapred cenovnog spajanja regiona za sledeći dan trgovanja; 2. utvrđuje cena poravnanja u okviru zone trgovanja za tržišni vremenski period; 3. olakšava efikasno formiranje cena; 4. uvažava kapacitet između zona trgovanja i ograničenja dodele; 5. omogućava ponavljanje i prilagođavanje naloga. | PU |  |  |
| 38.2. | 2. The price coupling algorithm shall be developed in such a way that it would be possible to apply it to a larger or smaller number of bidding zones. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 39.1. | 1. In order to produce results, the price coupling algorithm shall use: (a) allocation constraints established in accordance with Article 23(3); (b) cross-zonal capacity results validated in accordance with Article 30(c) orders submitted in accordance with Article 40. | 02.  11.1. | Ulazni podaci i rezultati algoritma iz člana 9. stav 1. tačka 1) ove uredbe treba da omoguće efikasnu, transparentnu i nediskriminatornu funkciju cenovnog spajanja tržišta.  Za dobijanje rezultata algoritam za cenovno spajanje tržišta koristi :   1. ograničenja dodele za potrebe održavanja prenosnog sistema unutar granica sigurnog rada sistema i ograničenja namenjena povećanju ekonomskog benefita; 2. rezultate proračuna kapaciteta između zona trgovanja; 3. dostavljene naloge u skladu sa odobrenim i usaglašenim proizvodima.   Algoritmom cenovnog spajanja tržišta istovremeno se proračunavaju najmanje sledeći rezultati za svaki tržišni vremenski period:   1. jedinstvena cena poravnanja za svaku zonu trgovanja i tržišni vremenski period u EUR/MWh; 2. jedinstvena neto pozicija za svaku zonu trgovanja i svaki tržišni vremenski period; 3. informacije koje omogućavaju određivanje statusa izvršenja naloga.   NEMO je dužan da osigura tačnost i efikasnost rezultata dobijenih pomoću algoritma za cenovno spajanje tržišta.  Operator prenosnog sistema je dužan da proveri usklađenost rezultata algoritma za cenovno spajanje tržišta s kapacitetom između zona trgovanja i ograničenjima dodele. | PU |  |  |
| 39.2. | 2. The price coupling algorithm shall produce at least the following results simultaneously for each market time unit: (a) a single clearing price for each bidding zone and market time unit in EUR/MWh; (b) a single net position for each bidding zone and each market time unit; (c) the information which enables the execution status of orders to be determined. | 02.  11.3. | Algoritmom cenovnog spajanja tržišta istovremeno se proračunavaju najmanje sledeći rezultati za svaki tržišni vremenski period:  1) jedinstvena cena poravnanja za svaku zonu trgovanja i tržišni vremenski period u EUR/MWh;  2) jedinstvena neto pozicija za svaku zonu trgovanja i svaki tržišni vremenski period;  3) informacije koje omogućavaju određivanje statusa izvršenja naloga. | PU |  |  |
| 39.3. | 3. All NEMOs shall ensure the accuracy and efficiency of results produced by the single price coupling algorithm. | 02.  11.4 | NEMO je dužan da osigura tačnost i efikasnost rezultata dobijenih pomoću algoritma za cenovno spajanje tržišta. | DU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 39.4. | 4. All TSOs shall verify that the results of the price coupling algorithm are consistent with cross-zonal capacity and allocation constraints. | 02.11.5 | Operator prenosnog sistema je dužan da proveri usklađenost rezultata algoritma za cenovno spajanje tržišta s kapacitetom između zona trgovanja i ograničenjima dodele. | DU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 40.1. | 1. No later than 18 months after the entry into force of this Regulation NEMOs shall submit a joint proposal concerning products that can be taken into account in the single day-ahead coupling. NEMOs shall ensure that orders resulting from these products submitted to the price coupling algorithm are expressed in euros and make reference to the market time. | 02.12 | NEMO, u skladu sa evropskom praksom i zakonom primenjuje proizvode koji se koriste u postupku jedinstvenog evropskog dan unapred cenovnog spajanja tržišta. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 40.2. | 2. All NEMOs shall ensure that the price coupling algorithm is able to accommodate orders resulting from these products covering one market time unit and multiple market time units. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 40.3. | 3. By two years after the entry into force of this Regulation and in every second subsequent year, all NEMOs shall consult, in accordance with Article 12: (a) market participants, to ensure that available products reflect their needs; (b) all TSOs, to ensure products take due account of operational security; (c) all regulatory authorities, to ensure that the available products comply with the objectives of this Regulation. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 40.4. | 4. All NEMOs shall amend the products if needed pursuant to the results of the consultation referred to in paragraph 3. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 41.1. | 1. By 18 months after the entry into force of this Regulation, all NEMOs shall, in cooperation with the relevant TSOs, develop a proposal on harmonised maximum and minimum clearing prices to be applied in all bidding zones which participate in single day-ahead coupling. The proposal shall take into account an estimation of the value of lost load. The proposal shall be subject to consultation in accordance with Article 12 | 02.  13. | NEMO je dužan da u saradnji sa drugim nominovanim operatorima tržišta primeni maksimalne i minimalne cene poravnanja u okviru utvrđenih usaglašenih cena koje se primenjuju u svim zonama trgovanja na jedinstvenom evropskom dan unapred cenovnom spajanju tržišta. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 41.2 | 2. All NEMOs shall submit the proposal to the regulatory authorities for approval. Where a Member State has provided that an authority other than the national regulatory authority has the power to approve maximum and minimum clearing prices at the national level, the regulatory authority shall consult the proposal with the relevant authority as regards its impact on national markets. After receiving a decision for approval from all regulatory authorities, all NEMOs shall inform the concerned TSOs of that decision without undue delay. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 42.1. | 1. The day-ahead cross-zonal capacity charge shall reflect market congestion and shall amount to the difference between the corresponding day-ahead clearing prices of the relevant bidding zones. | 02.  14. | U slučaju tržišnog zagušenja, cena dan unapred prenosnog kapaciteta između zona trgovanja jednaka je razlici između cena poravnanja postignutih na dan unapred tržištu u tim zonama trgovanja. | PU |  |  |
| 42.2. | 2. No charges, such as imbalance fees or additional fees, shall be applied to day-ahead cross zonal capacity except for the pricing in accordance with paragraph 1. | 02.  14. | Za korišćenje prenosnog kapaciteta između zona trgovanja ne primenjuju se druge naknade osim cene iz stava 1. ovog člana. | PU |  |  |
| 43.1. | 1. By 16 months after the entry into force of this Regulation, TSOs which intend to calculate scheduled exchanges resulting from single day-ahead coupling shall develop a proposal for a common methodology for this calculation. The proposal shall be subject to consultation in accordance with Article 12. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 43.2. | 2. The methodology shall describe the calculation and shall list the information which shall be provided by the relevant NEMOs to the scheduled exchange calculator established in accordance with Article 8(2)(g) and the time limits for delivering this information. The time limit for delivering information shall be no later than 15.30 market time day-ahead. | 02.15 | NEMO dostavlja sve relevantne informacije izvođaču proračuna planirane razmene najkasnije do 15:30 časova dan unapred.  Proračun planirane razmene predstavlja neto poziciju za svaki tržišni vremenski period. | PU |  |  |
| 43.3. | 3. The calculation shall be based on net positions for each market time unit. | 02.27 | Proračun planirane razmene se temelji na neto pozicijama za svaku zonu trgovine i svaki tržišni period na unutardnevnom tržištu. | PU |  |  |
| 43.4. | 4. No later than two years after the approval by the regulatory authorities of the concerned region of the proposal referred to in paragraph 1, TSOs applying scheduled exchanges shall review the methodology. Thereafter, if requested by the competent regulatory authorities, the methodology shall be reviewed every two years. | / |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 44. | By 16 months after the entry into force of this Regulation, each TSO, in coordination with all the other TSOs in the capacity calculation region, shall develop a proposal for robust and timely fallback procedures to ensure efficient, transparent and non-discriminatory capacity allocation in the event that the single day-ahead coupling process is unable to produce results. The proposal for the establishment of fallback procedures shall be subject to consultation in accordance with Article 12. | 02.17 | Operator prenosnog sistema u koordinaciji sa svim drugim operatorima prenosnih sistema u regionu izrađuje i primenjuje alternativne postupke za osiguranje efikasne, transparentne i nediskriminatorne dodele kapaciteta između zona trgovanja u slučaju da se postupkom jedinstvenog spajanja dan unapred ne mogu dobiti rezultati. | DU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. | Prenete je odredba EU regualtive, a ne regulative usvojene u EZ |
| 45.1. | 1. TSOs in bidding zones where more than one NEMO is designated and/or offers trading services, or where interconnectors which are not operated by TSOs certified according to Article 3 of Regulation (EC) No 714/2009 exist, shall develop a proposal for cross-zonal capacity allocation and other necessary arrangements for such bidding zones in cooperation with concerned TSOs, NEMOs and operators of interconnectors who are not certified as TSOs to ensure that the relevant NEMOs and interconnectors provide the necessary data and financial coverage for such arrangements. These arrangements must allow additional TSOs and NEMOs to join these arrangements. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 45.2. | 2. The proposal shall be submitted to the relevant national regulatory authorities for approval within 4 months after more than one NEMO has been designated and/or allowed to offer trading services in a bidding zone or if a new interconnector is not operated by a certified TSO. For existing interconnectors which are not operated by certified TSOs the proposal shall be submitted within four months after entry into force of this Regulation |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 46.1. | 1. Each coordinated capacity calculator shall ensure that cross-zonal capacity and allocation constraints shall be provided to relevant NEMOs in time to ensure the publication of crosszonal capacity and of allocation constraints to the market no later than 11.00 market time dayahead. | 02.  16.1. | Svaki izvođač koordinisanog proračuna kapaciteta između zona trgovanja dužan je da relevantnim nominovanim operatorima tržišta električne energije na vreme dostavi vrednost raspoloživog kapaciteta između zona trgovanja radi objavljivanja najkasnije do 11:00 časova dan unapred. | PU |  |  |
| 46.2. | 2. If a coordinated capacity calculator is unable to provide for cross-zonal capacity and allocation constraints one hour prior to the day-ahead market gate closure time, that coordinated capacity calculator shall notify the relevant NEMOs. These NEMOs shall immediately publish a notice for market participants. In such cases, cross-zonal capacity and allocation constraints shall be provided by the coordinated capacity calculator no later than 30 minutes before the day-ahead market gate closure time. | 02.  16.2. | U slučaju da izvođač koordinisanog proračuna kapaciteta ne može da osigura podatke o prenosnom kapacitetu između zona trgovanja jedan sat pre završetka trgovanja na tržištu dan unapred, dužan je da o tome obavesti relevantne nominovane operatore tržišta električne energije.  NEMO je dužan da obaveštenje iz stava 2. ovog člana objavi svim učesnicima na tržištu odmah po prijemu.  U slučaju iz stava 2. ovog člana izvođač koordinisanog proračuna kapaciteta dužan je da relevantnim nominovanim operatorima tržišta električne energije dostavi prenosni kapacitet između zona trgovanja najkasnije 30 minuta pre završetka trgovanja na tržištu dan unapred. | PU |  |  |
| 47.1. | 1. The day-ahead market gate opening time shall be at the latest 11:00 market time day-ahead | 02.  18.1. | Početak trgovanja na dan unapred tržištu je najkasnije od 11:00 časova po srednje evropskom vremenu dan unapred. | PU |  |  |
| 47.2. | 2. The day-ahead market gate closure time in each bidding zone shall be noon market time day-ahead. TSOs or NEMOs in the region based on the CEE region or its neighbouring countries may set a different gate closure time until this region has joined single day-ahead coupling. | 02.  18.2. | Završetak trgovanja na dan unapred tržištu u svakoj zoni trgovanja je u 12:00 časova po srednje evropskom vremenu dan unapred. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 47.3. | 3. Market participants shall submit all orders to the relevant NEMOs before day-ahead market gate closure time, in accordance with Articles 39 and 40. | 02.  18.3. | Operatori prenosnog sistema ili nominovani operatori tržišta električne energije mogu odrediti drugačije vreme završetka trgovanja. | PU |  |  |
| 47.4. | 4. Each NEMO shall submit the orders received in accordance with paragraph 3 to perform the MCO functions in accordance with Article 7(2) by no later than a time specified by all NEMOs in the proposal for a single price coupling algorithm set out in Article 37(5). | 02.  18.4. | Učesnici na tržištu dostavljaju NEMO sve naloge pre završetka trgovanja na dan unapred tržištu u skladu sa čl.11. i 12. ove uredbe. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 47.5. | 5. Orders matched in single day-ahead coupling shall be considered firm. | 02.  18.5. | Primljene naloge iz stava 4. ovog člana NEMO dostavlja subjektu određenom da obavlja funkciju spajanja tržišta u skladu sa Zakonom (u daljem tekstu: SST), najkasnije do vremena definisanog u algoritmu jedinstvenog cenovnog spajanja tržišta. | PU |  |  |
| 47.6. | 6. MCO functions shall ensure anonymity of submitted orders. | 02.  18.6. | Nalozi upareni u jedinstvenom spajanju dan unapred smatraju se garantovanim.  SST obezbeđuje anonimnost dostavljenih naloga. | PU |  |  |
| 48.1. | 1. No later than by the time specified by all TSOs in the requirements set out in Article 37(1)(a), all NEMOs performing MCO functions shall deliver the single day-ahead coupling results: (a) to all TSOs, all coordinated capacity calculators and all NEMOs, for the results specified in Article 39(2)(a) and (b); (b) to all NEMOs, for the results specified in Article 39(2)(c). | 02.  19.1. | SST dostavlja rezultate jedinstvenog spajanja dan unapred tržišta svim operatorima prenosnog sistema, svim izvođačima koordinisanog proračuna kapaciteta i svim nominovanim operatorima tržišta električne energije najkasnije u roku koji su utvrdili nadležni operatori prenosnog sistema. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 48.2. | 2. Each TSO shall verify that the single day-ahead coupling results of the price coupling algorithm referred to in Article 39(2)(b) have been calculated in accordance with the allocation constraints and validated cross-zonal capacity. | 02.  19.2. | Operator prenosnog sistema dužan je da proverava da li su rezultati jedinstvenog spajanja dan unapred tržišta izračunati u skladu sa potvrđenim prenosnim kapacitetom između zona trgovanja. | PU |  |  |
| 48.3. | 3. Each NEMO shall verify that the single day-ahead coupling results of the price coupling algorithm referred to in Article 39(2)(c) have been calculated in accordance with the orders. | 02.  19.3. | NEMO je dužan je da proveri da li su rezultati jedinstvenog spajanja dan unapred tržišta izračunati u skladu s nalozima. | PU |  |  |
| 48.4. | 4. Each NEMO shall inform market participants on the execution status of their orders without unjustifiable delay. | 02.  19.4. | NEMO je dužan da obavesti učesnike na tržištu o statusu izvršenja njihovih naloga bez neopravdanog odlaganja. | PU |  |  |
| 49.1. | 1. Each scheduled exchange calculator shall calculate scheduled exchanges between bidding zones for each market time unit in accordance with the methodology established in Article 43. | 02.  31.1. | Izvođač proračuna planirane razmene računa planirane razmene između zona trgovanja za svaki tržišni vremenski period u skladu sa primenjenom metodologijom proračuna planiranih razmena koje su rezultat jedinstvenog evropskog unutardnevnog spajanja tržišta. | PU |  |  |
| 49.2. | 2. Each scheduled exchange calculator shall notify relevant NEMOs, central counter parties, shipping agents and TSOs of the agreed scheduled exchanges. | 02.  31.2. | Izvođač proračuna planirane razmene obaveštava relevantne nominovane operatore tržišta električne energije, centralno ugovorne strane, prenosne agente i operatore prenosnog sistema o dogovorenim planiranim razmenama. | PU |  |  |
| 50.1. | 1. In the event that all NEMOs performing MCO functions are unable to deliver part or all of the results of the price coupling algorithm by the time specified in Article 37(1)(a), the fallback procedures established in accordance with Article 44 shall apply | 02.  21.1. | U slučaju da SST nije u mogućnosti da dostavi deo rezultata ili sve rezultate algoritma za cenovno spajanje tržišta do roka iz člana 19. stav 1. ove uredbe primenjuju se alternativni postupci u skladu sa članom 17. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 50.2. | 2. In cases where there is a risk that all NEMOs performing MCO functions are unable to deliver part or all of the results within the deadline, all NEMOs shall notify all TSOs as soon as the risk is identified. All NEMOs performing MCO functions shall immediately publish a notice to market participants that fallback procedures may be applied. | 02.  21.2. | U slučajevima gde postoji rizik da SST nije u mogućnosti da u roku dostavi deo rezultata ili sve rezultate, NEMO je dužan da o tome obavesti operatora prenosnog sistema odmah nakon utvrđivanja rizika.  NEMO je dužan da bez odlaganja obavesti učesnike na tržištu o mogućoj primeni alternativnih postupaka | PU |  |  |
| 51.1. | 1. From the intraday cross-zonal gate opening time until the intraday cross-zonal gate closure time, the continuous trading matching algorithm shall determine which orders to select for matching such that matching: (a) aims at maximising economic surplus for single intraday coupling per trade for the intraday market time-frame by allocating capacity to orders for which it is feasible to match in accordance with the price and time of submission; (b) respects the allocation constraints provided in accordance with Article 58(1); (c) respects the cross-zonal capacity provided in accordance with Article 58(1); (d) respects the requirements for the delivery of results set out in Article 60; (e) is repeatable and scalable. | 02.  22. | Algoritam uparivanja kod kontinuirane trgovine iz člana 9. stav 1. tačka 2) od vremena početka do vremena završetka unutardnevnog trgovanja između zona trgovanja, određuje koji se nalozi biraju za uparivanje na način kojim se:  1) povećava ekonomska dobit prilikom unutardnevnog spajanja po trgovanju u razdoblju unutardnevnog vremenskog perioda dodeljivanjem kapaciteta nalozima koji se mogu upariti u skladu s cenom i vremenom dostave;  2) poštuje ograničenja dodele;  3) poštuje kapacitet između zona trgovanja;  4) poštuju zahtevi za dostavu rezultata;  5) omogućava ponavljanje i prilagođavanje naloga;  6) omogućava da rezultati budu usklađeni sa mogućnostima i funkcionalnostima utvrđenih proizvoda. | PU |  |  |
| 51.2. | 2. The continuous trading matching algorithm shall produce the results provided for in Article 52 and correspond to the product capabilities and functionalities set out in Article 53. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 52.1. | 1. All NEMOs, as part of their MCO function, shall ensure that the continuous trading matching algorithm produces at least the following results: (a) the execution status of orders and prices per trade; (b) a single net position for each bidding zone and market time unit within the intraday market. | 02.  23.1. | SST obezbeđuje da se algoritmom uparivanja kontinuirane trgovine dobiju sledeći rezultati:  1) status izvršenja naloga i cene po trgovanju;  2)jedinstvene neto pozicije za svaku zonu trgovine i svaki tržišni vremenski period na unutardnevnom tržištu. | PU |  |  |
| 52.2. | 2. All NEMOs shall ensure the accuracy and efficiency of results produced by the continuous trading matching algorithm. | 02.  23.2. | NEMO je odgovaran za tačnost i efikasnost rezultata dobijenih algoritmom uparivanja kontinuirane trgovine. | PU |  |  |
| 52.3. | 3. All TSOs shall verify that the results of the continuous trading matching algorithm are consistent with cross-zonal capacity and allocation constraints in accordance with Article 58(2). | 02.  23.3. | Operator prenosnog sistema proverava usklađenost rezultata algoritma uparivanja kontinuirane trgovine s prenosnim kapacitetom između zona trgovanja i ograničenjima | PU |  |  |
| 53.1. | 1. No later than 18 months after the entry into force of this Regulation NEMOs shall submit a joint proposal concerning products that can be taken into account in the single intraday coupling. NEMOs shall ensure that all orders resulting from these products submitted to enable the MCO functions to be performed in accordance with Article 7 are expressed in euros and make reference to the market time and the market time unit. | 02.  24.1. | NEMO primenjuje proizvode koji se koriste u postupku jedinstvenog unutardnevnog spajanja tržišta. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 53.2. | 2. All NEMOs shall ensure that orders resulting from these products are compatible with the characteristics of cross-zonal capacity, allowing them to be matched simultaneously. | 02.  24.2. | NEMO osigurava da svi dostavljeni nalozi omoguće izvršenje funkcija SST, da su iskazani u evrima i da se odnose na odgovarajuću tržišnu vremensku jedinicu. | PU |  |  |
| 53.3. | 3. All NEMOs shall ensure that the continuous trading matching algorithm is able to accommodate orders covering one market time unit and multiple market time units. | 02.  24.3. | NEMO obezbeđuje usklađenost naloga za proizvode s karakteristikama kapaciteta između zona trgovanja, čime se omogućava istovremeno uparivanje. | PU |  |  |
| 53.4. | 4. By two years after the entry into force of this Regulation and in every second subsequent year, all NEMOs shall consult in accordance with Article 12: (a) market participants, to ensure that available products reflect their needs; (b) all TSOs, to ensure products take due account of operational security; (c) all regulatory authorities, to ensure that the available products comply with the objectives of this Regulation. | 02.  25. | NEMO primenjuje maksimalne i minimalne cene poravnanja koje se primenjuju u svim zonama trgovanja koje učestvuju u jedinstvenom unutardnevnom evropskom spajanju tržišta |  |  |  |
| 53.5. | 5. All NEMOs shall amend the products if needed pursuant to the results of the consultation referred to in paragraph 4. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 54.1. | 1. By 18 months after the entry into force of this Regulation, all NEMOs shall, in cooperation with the relevant TSOs, develop a proposal on harmonised maximum and minimum clearing prices to be applied in all bidding zones which participate in single intraday coupling. The proposal shall take into account an estimation of the value of lost load. The proposal shall be subject to consultation in accordance with Article 12. | 02.25 | NEMO primenjuje maksimalne i minimalne cene poravnanja koje se primenjuju u svim zonama trgovanja koje učestvuju u jedinstvenom unutardnevnom evropskom spajanju tržišta. | DU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 54.2 | 2. All NEMOs shall submit the proposal to all regulatory authorities for approval. Where a Member State has provided that an authority other than the national regulatory authority has the power to approve maximum and minimum clearing prices at the national level, the regulatory authority shall consult the proposal with the relevant authority as regards its impact on national markets. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 54.3 | 3. After receiving a decision from the regulatory authorities, all NEMOs shall inform the concerned TSOs of that decision without unjustifiable delay. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 55.1 | 1. Once applied, the single methodology for pricing intraday cross-zonal capacity developed in accordance with Article 55(3) shall reflect market congestion and shall be based on actual orders. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 55.2 | 2. Prior to the approval of the single methodology for pricing intraday cross-zonal capacity set out in paragraph 3, TSOs may propose an intraday cross-zonal capacity allocation mechanism with reliable pricing consistent with the requirements of paragraph 1 for approval by the regulatory authorities of the relevant Member States. This mechanism shall ensure that the price of intraday cross-zonal capacity is available to the market participants at the time of matching the orders. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 55,3 | 3. By 24 months after the entry into force of this Regulation, all TSOs shall develop a proposal for a single methodology for pricing intraday cross-zonal capacity. The proposal shall be subject to consultation in accordance with Article 12. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| 55.4. | 4. No charges, such as imbalance fees or additional fees, shall be applied to intraday cross-zonal capacity except for the pricing in accordance with paragraphs 1, 2 and 3. | 02.26.1-3 | Operator prenosnog sistema primenjuje jedinstvenu metodologiju određivanja cene unutardnevnog kapaciteta između zona trgovanja koja se koristi u jedinstvenom unutardnevnom spajanju tržišta.  Cena unutardnevnog kapaciteta između zona trgovanja dostupna je učesnicima na tržištu u trenutku uparivanja naloga.  Na unutardnevni prenosni kapacitet između zona trgovanja ne primenjuju se druge naknade osim cene iz stava 1. ovog člana. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 56.1. | 1. By 16 months after the entry into force of this Regulation, the TSOs which intend to calculate scheduled exchanges resulting from single intraday coupling shall develop a proposal for a common methodology for this calculation. The proposal shall be subject to consultation in accordance with Article 12.. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| 56.2. | 2. The methodology shall describe the calculation and, where required, shall list the information which the relevant NEMOs shall provide to the scheduled exchange calculator and the time limits for delivering this information. | 02.27.1 | NEMO dostavlja izvođaču proračuna planirane razmene sve potrebne informacije u roku koji se primenjuje na jedinstvenom evropskom unutardnevnom tržištu. | PU |  |  |
| 56.3. | 3. The calculation of scheduled exchanges shall be based on net positions as specified in Article 52(1)(b). | 02.27.2 | Proračun planirane razmene se temelji na neto pozicijama za svaku zonu trgovine i svaki tržišni period na unutardnevnom tržištu. | PU |  |  |
| 56.4. | 4. No later than two years after the approval by the regulatory authorities of the concerned region of the proposal referred to in paragraph 1, the relevant TSOs shall review the methodology. Thereafter, if requested by the competent regulatory authorities, the TSOs shall review the methodology every two years. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 57.1. | 1. TSOs in bidding zones where more than one NEMO is designated and/or offers trading services, or where interconnectors which are not operated by TSOs certified according to Article 3 of Regulation (EC) No 714/2009 exist, shall develop a proposal for cross-zonal capacity allocation and other necessary arrangements for such bidding zones in cooperation with concerned TSOs, NEMOs and operators of interconnectors who are not certified as TSOs to ensure that the relevant NEMOs and interconnectors provide the necessary data and financial coverage for such arrangements. These arrangements must allow additional TSOs and NEMOs to join these arrangements. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| 57.2. | 2. The proposal shall be submitted for approval by the relevant national regulatory authorities within 4 months of more than one NEMO being designated and/or allowed to offer trading services in a bidding zone or if a new interconnector is not operated by a certified TSO. For existing interconnectors which are not operated by certified TSOs the proposal shall be submitted within 4 months after entry into force of this Regulation. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| 58.1. | 1. Each coordinated capacity calculator shall ensure that cross-zonal capacity and allocation constraints are provided to the relevant NEMOs no later than 15 minutes before the intraday cross-zonal gate opening time. | 02.  28.1. | Izvođač koordinisanog proračuna kapaciteta dostavlja NEMO vrednost prenosnog kapaciteta između zona trgovanja i ograničenja pri dodeli najkasnije 15 minuta pre početka unutardnevnog trgovanja između zona trgovanja. | PU |  |  |
| 58.2. | 2. If updates to cross-zonal capacity and allocation constraints are required, due to operational changes on the transmission system, each TSO shall notify the coordinated capacity calculators in its capacity calculation region. The coordinated capacity calculators shall then notify the relevant NEMOs. | 02.  28.2. | Ukoliko je zbog potreba pogonskih izmena prenosnog sistema potrebno ažurirati vrednost preko-zonskog prenosnog kapaciteta i ograničenja preko-zonskog prenosnog kapaciteta, operator prenosnog sistema o tome obaveštava izvođača koordinisanog proračuna kapaciteta, koji o tome obaveštava NEMO. | PU |  |  |
| 58.3. | 3. If any coordinated capacity calculator is unable to comply with paragraph 1, that coordinated capacity calculator shall notify the relevant NEMOs. These NEMOs shall publish a notice to all market participants without unjustifiable delay. | 02.  28.3. | Ako izvođač koordinisanog proračuna kapaciteta ne može ispuniti zahtev iz stava 1. ovog člana o tome obaveštava NEMO, a NEMO obaveštava učesnike na tržištu. | PU |  |  |
| 59.1. | 1. By 16 months after the entry into force of this Regulation, all TSOs shall be responsible for proposing the intraday cross-zonal gate opening and intraday cross-zonal gate closure times. The proposal shall be subject to consultation in accordance with Article 12. | 02.  29.1. | Operator prenosnog sistema određuje vreme početka i završetka trgovanja na unutardnevnom tržištu u skladu sa primenjenom praksom na jedinstvenom unutardnevnom spojenom tržištu. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 59.2. | 2. The intraday cross-zonal gate closure time shall be set in such a way that it: (a) maximises market participants' opportunities for adjusting their balances by trading in the intraday market time-frame as close as possible to real time; and (b) provides TSOs and market participants with sufficient time for their scheduling and balancing processes in relation to network and operational security. | 02.  29.2. | Vreme završetka unutardnevne trgovine između zona trgovanja određuje se na način da:  1) učesnici na tržištu imaju maksimalnu mogućnost balansiranja svojih pozicija trgovanjem u vremenskom okviru unutardnevnog tržišta što je moguće bliže realnom vremenu i  2) operatori prenosnog sistema i učesnici na tržištu imaju dovoljno vremena za postupak prijave planova rada i balansiranja svoje pozicije vodeći računa o sigurnosti i pouzdanosti rada prenosnog sistema. | PU |  |  |
| 59.3. | 3. One intraday cross-zonal gate closure time shall be established for each market time unit for a given bidding zone border. It shall be at most one hour before the start of the relevant market time unit and shall take into account the relevant balancing processes in relation to operational security. | 02.  29.3. | Vreme završetka unutardnevnog trgovanja određuje se za svaki tržišni vremenski period, za datu granicu zone trgovanja, najkasnije jedan sat pre početka posmatranog tržišnog vremenskog perioda, pri čemu se uzimaju u obzir i rokovi primenjeni u procesu balansiranja prenosnog sistema. | PU |  |  |
| 59.4. | 4. The intraday energy trading for a given market time unit for a bidding zone border shall start at the latest at the intraday cross-zonal gate opening time of the relevant bidding zone borders and shall be allowed until the intraday cross-zonal gate closure time. | 02.  29.3. | Vreme završetka unutardnevnog trgovanja određuje se za svaki tržišni vremenski period, za datu granicu zone trgovanja, najkasnije jedan sat pre početka posmatranog tržišnog vremenskog perioda, pri čemu se uzimaju u obzir i rokovi primenjeni u procesu balansiranja prenosnog sistema. | PU |  |  |
| 59.5. | 5. Before the intraday cross-zonal gate closure time, market participants shall submit to relevant NEMOs all the orders for a given market time unit. All NEMOs shall submit the orders for a given market time unit for single matching immediately after the orders have been received from market participants. | 02.  29.4. | Učesnici na tržištu pre vremena završetka unutardnevnog trgovanja dostavljaju NEMO sve naloge za određeni tržišni vremenski period između zona trgovanja, koje NEMO dostavlja SST. | PU |  |  |
| 59.6. | 6. Orders matched in single intraday coupling shall be considered firm. | 02.  29.5. | Upareni nalozi u okviru jedinstvenog evropskog unutardnevnog tržišta su garantovani. | PU |  |  |
| 59.7. | 7. MCO functions shall ensure the anonymity of orders submitted via the shared order book. | 02.  29.6. | SST obezbeđuje anonimnost dostavljenih naloga preko zajedničke knjige naloga. | PU |  |  |
| 60.1. | 1. All NEMOs performing MCO functions shall deliver the continuous trading matching algorithm results: (a) to all other NEMOs, for results on the execution status per trade specified in Article 52(1)(a); (b) to all TSOs and scheduled exchange calculators, for results single net positions specified in Article 52(1)(b). | 02.  30. | SST dostavlja rezultate algoritma uparivanja kontinuirane trgovine:   1. svim nominovanim operatorima tržišta električne energije, za rezultate izvršenja naloga i cene po trgovanju; 2. svim operatorima prenosnog sistema i izvođačima proračuna planirane razmene za rezultate u vezi jedinstvene neto pozicije za svaku zonu trgovine i svaki tržišni vremenski period.   Ako u skladu sa stavom 1. tačka 1) ovog člana , NEMO ne može da dostavi rezultate algoritma uparivanja kontinuirane trgovine, o tome odmah obaveštava sve druge nominovane operatore tržišta električne energije, operatore prenosnog sistema i sve izvođače proračuna planirane razmene.  Nominovani operatori tržišta električne energije obaveštavaju i učesnike na tržištu. | PU |  |  |
| 60.2. | 2. If, in accordance with paragraph 1(a), any NEMO, for reasons outside its responsibility, is unable to deliver these continuous trading matching algorithm results, it shall notify all other NEMOs. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 60.3. | 3. If, in accordance with paragraph 1(b), any NEMO, for reasons outside its responsibility, is unable to deliver these continuous trading matching algorithm results, it shall notify all TSOs and each scheduled exchange calculator as soon as reasonably practicable. All NEMOs shall notify the market participants concerned. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 60.4. | 4. All NEMOs shall send, without undue delay, the necessary information to market participants to ensure that the actions specified in Articles 68 and 73(3) can be undertaken. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 61.1. | 1. Each scheduled exchange calculator shall calculate scheduled exchanges between bidding zones for each market time unit in accordance with the methodology established in accordance with Article 56. | 02.  31.1. | Izvođač proračuna planirane razmene računa planirane razmene između zona trgovanja za svaki tržišni vremenski period u skladu sa primenjenom metodologijom proračuna planiranih razmena koje su rezultat jedinstvenog evropskog unutardnevnog spajanja tržišta. | PU |  |  |
| 61.2. | 2. Each scheduled exchange calculator shall notify the relevant NEMOs, central counter parties, shipping agents, and TSOs of the agreed scheduled exchanges. | 02.  31.1. | Izvođač proračuna planirane razmene obaveštava nominovane operatore tržišta električne energije, centralno ugovorne strane, prenosne agente i operatore prenosnog sistema o dogovorenim planiranim razmenama. | PU |  |  |
| 62.1. | 1. As soon as the orders are matched, each NEMO shall publish for relevant market participants at least the status of execution of orders and prices per trade produced by the continuous trading matching algorithm in accordance with Article 52(1)(a). | 02.  32.1. | NEMO nakon uparivanja naloga objavljuje učesnicima na tržištu status izvršenja naloga i cenu trgovanja dobijenu algoritmom uparivanja kontinuirane trgovine. | PU |  |  |
| 62.2. | 2. Each NEMO shall ensure that information on aggregated executed volumes and prices is made publicly available in an easily accessible format for at least 5 years. The information to be published shall be proposed by all NEMOS within the proposal for continuous trading matching algorithm pursuant to Article 37(5). | 02.  32.2. | NEMO je dužan da učini javno dostupnim najmanje pet godina sve informacije o ostvarenim veličinama trgovanja i cenama. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 63.1. | 1. By 18 months after the entry into force of this Regulation, the relevant NEMOs and TSOs on bidding zone borders may jointly submit a common proposal for the design and implementation of complementary regional intraday auctions. The proposal shall be subject to consultation in accordance with Article 12. | 02.  33.1. | Unutar ili između zona trgovanja, kao dodatak jedinstvenom unutardnevnom spajanju tržišta mogu se sprovoditi dodatne unutardnevne regionalne aukcije. | DU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine | Nije prenet ceo stav. |
| 63.2. | 2. Complementary regional intraday auctions may be implemented within or between bidding zones in addition to the single intraday coupling solution referred to in Article 51. In order to hold regional intraday auctions, continuous trading within and between the relevant bidding zones may be stopped for a limited period of time before the intraday cross-zonal gate closure time, which shall not exceed the minimum time required to hold the auction and in any case 10 minutes. | 02.  33.2. | Kontinuirana trgovina unutar i između zona trgovanja može se zaustaviti tokom ograničenog razdoblja pre vremena zatvaranja unutardnevne trgovine između zona trgovanja koje ne može biti duže od minimalnog vremena potrebnog za održavanje aukcije, kako bi se održale regionalne unutardnevne aukcije.  Dodatne unutardnevne regionalne aukcije sprovode se po pravilima i u vremenskom okviru koji je usvojen u okviru evropskog jedinstvenog tržišta električne energije za određeni dan za sate do kraja dana. | PU |  |  |
| 63.3. | 3. For complementary regional intraday auctions, the methodology for pricing intraday cross-zonal capacity may differ from the methodology established in accordance with Article 55(3) but it shall nevertheless meet the principles provided for in Article 55(1). | 02.  33.4. | Dodatne unutardnevne regionalne aukcije sprovode se u skladu sa metodologijom o određivanju cena unutardnevnog kapaciteta između zona trgovanja koja se primenjuje u okviru evropskog jedinstvenog tržišta električne energije. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 63.4. | 4. The competent regulatory authorities may approve the proposal for complementary regional intraday auctions if the following conditions are met: (a) regional auctions shall not have an adverse impact on the liquidity of the single intraday coupling; (b) all cross-zonal capacity shall be allocated through the capacity management module; (c) the regional auction shall not introduce any undue discrimination between market participants from adjacent regions; (d) the timetables for regional auctions shall be consistent with single intraday coupling to enable market participants to trade as close as possible to real-time; (e) regulatory authorities shall have consulted the market participants in the Member States concerned | 02.  33.5. | Dodatne regionalne aukcije moraju da ispune sledeće uslove:  1) ne smeju imati negativan uticaj na likvidnost jedinstvenog unutardnevnog spajanja tržišta;  2) kapacitet između zona trgovanja dodeljuje se modulom upravljanja kapacitetom;  3) ne stvara se diskriminacija između učesnika na tržištu iz susednih regiona;  4) vremenski raspored regionalnih aukcija u skladu je s jedinstvenim evropskim spajanjem tržišta kako bi se učesnicima na tržištu omogućila trgovina što bliže realnom vremenu | DU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine | Nije preneta tačka e) |
| 63.5. | 5. At least every two years after the decision on complementary regional auctions, the regulatory authorities of the Member States concerned shall review the compatibility of any regional solutions with single intraday coupling to ensure that the conditions above continue to be fulfilled. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| 64 | 1. Where jointly requested by the regulatory authorities of the Member States of each of the bidding zone borders concerned, the TSOs concerned shall also provide explicit allocation, in addition to implicit allocation, that is to say, capacity allocation separate from the electricity trade, via the capacity management module on bidding zone borders. 2. The TSOs on the bidding zone borders concerned shall jointly develop a proposal on the conditions that shall be fulfilled by market participants to participate in explicit allocation. The proposal shall be subject to the joint approval by the regulatory authorities of the Member States of each of the bidding zone borders concerned. 3. When establishing the capacity management module, discrimination shall be avoided when simultaneously allocating capacity implicitly and explicitly. The capacity management module shall determine which orders to select for matching and which explicit capacity requests to accept, according to a ranking of price and time of entrance. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 65 | 1. The NEMOs concerned shall cooperate closely with the TSOs concerned and shall consult market participants in accordance with Article 12 in order to translate the needs of market participants linked to explicit capacity allocation rights into non-standard intraday products. 2. Prior to deciding on the removal of explicit allocation, the regulatory authorities of the Member States of each of the bidding zone borders concerned shall jointly organise a consultation to assess whether the proposed non-standard intraday products meet the market participants' needs for intraday trading. 3. The competent regulatory authorities of the Member States of each of the bidding zone |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 66 | 1. Market participants shall ensure the completion of nomination, clearing and settlement related to explicit allocation of cross-zonal capacity. 2. Market participants shall fulfil any financial obligations, relating to clearing and settlement arising from explicit allocation. 3. The participating TSOs shall publish relevant information on the interconnections to which explicit allocation is applicable, including the cross-zonal capacity for explicit allocation. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 67 | A request for explicit cross-zonal capacity may be submitted by a market participant only for an interconnection where the explicit allocation is applicable. For each request for explicit capacity the market participant shall submit the volume and the price to the capacity management module. The price and volume of explicit allocated capacity shall be made publicly available by the relevant TSOs. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 68.1. | 1. The central counter parties shall ensure clearing and settlement of all matched orders in a timely manner. The central counter parties shall act as the counter party to market participants for all their trades with regard to the financial rights and obligations arising from these trades. | 03.  84.183ž.2.  02.  34.1. | Centralna ugovorna strana osigurava pravovremeno finansijsko poravnanje i plaćanje svih uparenih naloga u svakoj transakciji i organizuje fizički prenos neto pozicije koja su rezultat dodele kapaciteta s drugom centralnom ugovornom stranom ili prenosnim agentom.  Centralna ugovorna strana dužna je da:   1. osigura pravovremeno finansijsko poravnanje i plaćanje svih uparenih naloga; 2. posluje kao ugovorna strana učesnicima na tržištu u svim njihovim trgovanjima u pogledu finansijskih prava i obaveza koje proizlaze iz tih trgovanja; 3. obezbedi anonimnost između učesnika na tržištu; 4. posluju kao ugovorna strana jedna drugoj u razmeni energije između zona trgovanja u pogledu finansijskih prava i obaveza koje proizlaze iz tih razmena energije.   U slučaju iz tačke 4) ovog člana centralna ugovorna strana dužna je da vodi računa o neto pozicijama i proračunatim planiranim razmenama. | PU  PU |  |  |
| 68.2. | 2. Each central counter party shall maintain anonymity between market participants. | 02.  34.1.3) | 3) obezbedi anonimnost između učesnika na tržištu; | PU |  |  |
| 68.3. | 3. Central counter parties shall act as counter party to each other for the exchange of energy between bidding zones with regard to the financial rights and obligations arising from these energy exchanges. | 03.  84.183ž.2. | Centralna ugovorna strana osigurava pravovremeno finansijsko poravnanje i plaćanje svih uparenih naloga u svakoj transakciji i organizuje fizički prenos neto pozicije koja su rezultat dodele kapaciteta s drugom centralnom ugovornom stranom ili prenosnim agentom. | PU |  |  |
| 68.4. | 4. Such exchanges shall take into account: (a) net positions produced in accordance with Articles 39(2)(b) and 52(1)(b); (b) scheduled exchanges calculated in accordance with Articles 49 and 61. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 68.5. | 5. Each central counter party shall ensure that for each market time unit: (a) across all bidding zones, taking into account, where appropriate, allocation constraints, there are no deviations between the sum of energy transferred out of all surplus bidding zones and the sum of energy transferred into all deficit bidding zones; (b) electricity exports and electricity imports between bidding zones equal each other, with any deviations resulting only from considerations of allocation constraints, where appropriate. | 02.  34.2. | Pored dužnosti iz stava 1. ovog člana centralna ugovorna strana dužna je da obezbedi da:   1. nema odstupanja između ukupne prenete energije iz zona trgovanja koje izvoze energiju u zone trgovanja koje uvoze energiju, uzimajući u obzir ograničenja pri dodeli kapaciteta; 2. izvoz i uvoz električne energije na svakoj granici između zona trgovanja moraju da budu jednaki, pri čemu odstupanja mogu nastati samo u slučaju ograničenja pri dodeli kapaciteta. | PU |  |  |
| 68.6. | 6. Notwithstanding paragraph 3, a shipping agent may act as a counter party between different central counter parties for the exchange of energy, if the parties concerned conclude a specific agreement to that effect. If no agreement is reached, the shipping arrangement shall be decided by the regulatory authorities responsible for the bidding zones between which the clearing and settlement of the exchange of energy is needed. | 02.  35.1. | Prenosni agent obavlja prenos neto pozicije između različitih centralnih ugovornih strana.  Prenosni agent može delovati kao ugovorna strana između različitih centralno ugovornih strana u razmeni energije na osnovu zaključenog sporazuma između zainteresovanih strana. | PU |  |  |
| 68.7. | 7. All central counter parties or shipping agents shall collect congestion incomes arising from the single day-ahead coupling specified in Articles 46 to 48 and from the single intraday coupling specified in Articles 58 to 60. | 02.  36.1. | Centralna ugovorna strana ili prenosni agent imaju pravo na prihode od zagušenja koji proizlaze iz jedinstvenog dan unapred i unutardnevnog spajanja tržišta. | PU |  |  |
| 68.8. | 8. All central counter parties or shipping agents shall ensure that collected congestion incomes are transferred to the TSOs no later than two weeks after the date of settlement. | 01.  36.2. | Prihodi iz stava 1. ovog člana prenose se operatoru prenosnog sistema najkasnije u roku naplate. od 14 dana od datuma. | PU |  |  |
| 68.9. | 9. If the timing of payments is not harmonised between two bidding zones, the Member States concerned shall ensure that an entity is appointed to manage the timing mismatch and to bear the relevant costs. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| 69. | By 16 months after the entry into force of this Regulation, all TSOs shall develop a common proposal for a single dayahead firmness deadline, which shall not be shorter than half an hour before the day-ahead market gate closure time. The proposal shall be subject to consultation in accordance with Article 12. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| 70.1. | 1. Prior to the day-ahead firmness deadline, each coordinated capacity calculator may adjust cross-zonal capacity and allocation constraints provided to relevant NEMOs. | 02.  37.1. | Svaki izvođač proračuna koordinisanog kapaciteta pre roka kojim se garantuju dan unapred prenosni kapaciteti može da promeni prenosni kapacitet između zona trgovanja i ograničenja pri dodeli koji su dostavljeni nominovanim operatorima tržišta električne energije. | PU |  |  |
| 70.2. | 2. After the day-ahead firmness deadline, all cross-zonal capacity and allocation constraints shall be firm for day-ahead capacity allocation unless the requirements of Article 46(2) are met, in which case cross-zonal capacity and allocation constraints shall be firm as soon as they are submitted to relevant NEMOs. | 02.  37.2. | Istekom roka iz stava 1. ovog člana svi kapaciteti i ograničenja između zona trgovanja postaju garantovani za dodelu kapaciteta dan unapred, osim u slučaju iz člana 16. st. 2, 3. i 4. ove uredbe kada postaju garantovani od momenta dostavljanja nominovanim operatorima tržišta | PU |  |  |
| 70.3. | 3. After the day-ahead firmness deadline, cross-zonal capacity which has not been allocated may be adjusted for subsequent allocations. | 02.  37.3. | Istekom roka kojim se garantuju dan unapred prenosni kapaciteti, nedodeljeni kapacitet između zona trgovanja može se upotrebiti za kasnije dodele. | PU |  |  |
| 71. | Cross-zonal intraday capacity shall be firm as soon as it is allocated. | 02.  38.1. | Unutardnevni kapacitet između zona trgovanja garantovan je čim se dodeli. | PU |  |  |
| 72.1. | 1. In the event of force majeure or an emergency situation referred to in Article 16(2) of Regulation (EC) No 714/2009, where the TSO shall act in an expeditious manner and redispatching or countertrading is not possible, each TSO shall have the right to curtail allocated cross-zonal capacity. In all cases, curtailment shall be undertaken in a coordinated manner following liaison with all directly concerned TSOs. | 02.  39.1. | U slučaju više sile ili havarijske situacije kada operator prenosnog sistema mora hitno da deluje, a redispečing ili kontratrgovina nisu mogući, operator prenosnog sistema ima pravo da ograniči dodeljeni kapacitet između zona trgovanja.  U slučaju iz stava 1. ovog člana operator prenosnog sistema ograničenje dodeljenog kapaciteta sprovodi koordinisano sa drugim operatorima prenosnih sistema.  . | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 72.2. | 2. A TSO which invokes force majeure or an emergency situation shall publish a notice explaining the nature of the force majeure or the emergency situation and its probable duration. This notice shall be made available to the market participants concerned through NEMOs. If capacity is allocated explicitly to market participants, the TSO invoking force majeure or an emergency situation shall send notice directly to contractual parties holding cross-zonal capacity for the relevant market time-frame. | 02.  39.3. | Operator prenosnog sistema dužan je da objavi  obaveštenje o prirodi više sile ili havarijske situacije i njenom pretpostavljenom trajanju i stavi ga na znanje zainteresovanim učesnicima na tržištu preko nominovanih operatora tržišta električne energije. U slučaju eksplicitno dodeljenog kapaciteta učesnicima na tržištu, operator prenosnog sistema koji se poziva na višu silu ili havarijsku situaciju dužan je da direktno obavesti ugovorne strane koje su nosioci kapaciteta između zona trgovanja. | PU |  |  |
| 72.3. | 3. If allocated capacity is curtailed because of force majeure or an emergency situation invoked by a TSO, the TSO shall reimburse or provide compensation for the period of force majeure or the emergency situation, in accordance with the following requirements: (a) if there is implicit allocation, central counter parties or shipping agents shall not be subject to financial damage or financial benefit arising from any imbalance created by such curtailment; (b) in the event of force majeure, if capacity is allocated via explicit allocation, market participants shall be entitled to reimbursement of the price paid for the capacity during the explicit allocation process; (c) in an emergency situation, if capacity is allocated via explicit allocation, market participants shall be entitled to compensation equal to the price difference of relevant markets between the bidding zones concerned in the relevant time-frame; or (d) in an emergency situation, if capacity is allocated via explicit allocation but the bidding zone price is not calculated in at least one of the two relevant bidding zones in the relevant timeframe, market participants shall be entitled to reimbursement of the price paid for capacity during the explicit allocation process. | 02.  39.4. | Kada su dodeljeni kapaciteti ograničeni zbog više sile ili havarijske situacije, operator prenosnog sistema je dužan da nadoknadi ili kompenzuje štetu učesnicima na tržištu i to:  1) u slučaju više sile, ako su kapaciteti bili dodeljeni eksplicitnom dodelom, učesnici na tržištu imaju pravo na nadoknadu cene plaćene za kapacitet tokom postupka eksplicitne dodele;  2) u slučaju havarijske situacije:  (1) ako je kapacitet dodeljen eksplicitnom dodelom, učesnici na tržištu imaju pravo na kompenzaciju jednaku cenovnoj razlici relevantnih tržišta između zainteresovanih zona trgovanja u odgovarajućem periodu ili  (2) ako je kapacitet dodeljen eksplicitnom dodelom, ali cena zone trgovanja nije izračunata u najmanje jednoj od dve odgovarajuće zone trgovanja, imaju pravo na nadoknadu cene plaćene za kapacitet tokom postupka eksplicitne dodele | PU |  |  |
| 72.4. | 4. The TSO invoking force majeure or an emergency situation shall limit the consequences and duration of the force majeure situation or emergency situation. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 72.5. | 5. Where a Member State has so provided, upon request by the TSO concerned the national regulatory authority shall assess whether an event qualifies as force majeure. | 02.39.5 | Kada su dodeljeni kapaciteti ograničeni zbog više sile ili havarijske situacije, centralno ugovorne strane ili prenosni agenti ne podležu finansijskoj šteti ili koristi. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 73.1. | 1. By 12 months after the entry into force of this Regulation, all TSOs shall develop a proposal for a methodology for sharing congestion income. | 02.8.5 | Operator prenosnog sistema dužan je da primeni pravila i metodologije koje se primenjuju na jedinstvenom tržištu Evropske unije (u daljem tekstu: EU), za dan unapred i unutardnevno spajanje tržišta, a naročito:  5) metodologiju za deljenje prihoda od zagušenja; | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 73.2. | 2. The methodology developed in accordance with paragraph 1 shall: (a) facilitate the efficient long-term operation and development of the electricity transmission system and the efficient operation of the electricity market of the Union; (b) comply with the general principles of congestion management provided for in Article 16 of Regulation (EC) No 714/2009; (c) allow for reasonable financial planning; (d) be compatible across time-frames; (e) establish arrangements to share congestion income deriving from transmission assets owned by parties other than TSOs. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| 73.3. | 3. TSOs shall distribute congestion incomes in accordance with the methodology in paragraph 1 as soon as reasonably practicable and no later than one week after the congestion incomes have been transferred in accordance with Article 68(8). |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 74.1. | 1. No later than 16 months after the decision on the capacity calculation regions is taken, all TSOs in each capacity calculation region shall develop a proposal for a common methodology for redispatching and countertrading cost sharing. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 74.2. | 2. The redispatching and countertrading cost sharing methodology shall include cost-sharing solutions for actions of cross-border relevance. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 74.3. | 3. Redispatching and countertrading costs eligible for cost sharing between relevant TSOs shall be determined in a transparent and auditable manner. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 74.4. | 4. The redispatching and countertrading cost sharing methodology shall at least: (a) determine which costs incurred from using remedial actions, for which costs have been considered in the capacity calculation and where a common framework on the use of such actions has been established, are eligible for sharing between all the TSOs of a capacity calculation region in accordance with the capacity calculation methodology set out in Articles 20 and 21; (b) define which costs incurred from using redispatching or countertrading to guarantee the firmness of cross-zonal capacity are eligible for sharing between all the TSOs of a capacity calculation region in accordance with the capacity calculation methodology set out in Articles 20 and 21; (c) set rules for region-wide cost sharing as determined in accordance with points (a) and (b). |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 74.5. | 5. The methodology developed in accordance with paragraph 1 shall include: (a) a mechanism to verify the actual need for redispatching or countertrading between the TSOs involved; (b) an ex post mechanism to monitor the use of remedial actions with costs; (c) a mechanism to assess the impact of the remedial actions, based on operational security and economic criteria; (d) a process allowing improvement of the remedial actions; (e) a process allowing monitoring of each capacity calculation region by the competent regulatory authorities. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 74.6. | 6. The methodology developed in accordance with paragraph 1 shall also: (a) provide incentives to manage congestion, including remedial actions and incentives to invest effectively; (b) be consistent with the responsibilities and liabilities of the TSOs involved; (c) ensure a fair distribution of costs and benefits between the TSOs involved; (d) be consistent with other related mechanisms, including at least: (i) the methodology for sharing congestion income set out in Article 73; (ii) the inter-TSO compensation mechanism, as set out in Article 13 of Regulation (EC) No 714/2009 and Commission Regulation (EU) No 838/2010 ( 1 ); (e) facilitate the efficient long-term development and operation of the pan-European interconnected system and the efficient operation of the pan-European electricity market; (f) facilitate adherence to the general principles of congestion management as set out in Article 16 of Regulation (EC) No 714/2009; (g) allow reasonable financial planning; (h) be compatible across the day-ahead and intraday market time-frames; and (i) comply with the principles of transparency and non-discrimination. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| 74.7. | 7. By 31 December 2018, all TSOs of each capacity calculation region shall further harmonise as far as possible between the regions the redispatching and countertrading cost sharing methodologies applied within their respective capacity calculation region. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| 75.1. | 1. Costs relating to the obligations imposed on TSOs in accordance with Article 8, including the costs specified in Article 74 and Articles 76 to 79, shall be assessed by the competent regulatory authorities. Costs assessed as reasonable, efficient and proportionate shall be recovered in a timely manner through network tariffs or other appropriate mechanisms as determined by the competent regulatory authorities. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 75.2. | 2. Member States share of the common costs referred to in Article 80(2)(a), regional costs referred to in Article 80(2)(b) and national costs referred to in Article 80(2)(c) assessed as reasonable, efficient and proportionate shall be recovered through NEMO fees, network tariffs or other appropriate mechanisms as determined by the competent regulatory authorities. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| 75.3. | 3. If requested by the regulatory authorities, relevant TSOs, NEMOs and delegates in accordance with Article 78 shall, within three months of the request, provide information necessary to facilitate the assessment of the costs incurred. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 76.1. | 1. All NEMOs shall bear the following costs: (a) common, regional and national costs of establishing, updating or further developing the price coupling algorithm and single day-ahead coupling; (b) common, regional and national costs of establishing, updating or further developing the continuous trading matching algorithm and single intraday coupling; (c) common, regional and national costs of operating single day-ahead and intraday coupling. | 03.  84.183z.1. | Nemo i operator prenosnog sistema imaju pravo na nadoknadu troškova proisteklih iz poslova vezanih za spajanje tržišta, a naročito sledećih troškova:  1) uspostavljanja, ažuriranja ili daljeg razvoja algoritma za cenovno spajanje tržišta i spajanja tržišta za dan unapred;  2) uspostavljanja, ažuriranja ili daljeg razvoja algoritma uparivanja kontinualnog trgovanja i spajanja unutardnevnog tržišta;  3) nastalih u operativnom radu spajanja tržišta za dan unapred i unutardnevnog tržišta. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 76.2. | 2. Subject to agreement with the NEMOs concerned, TSOs may make a contribution to the costs provided for in paragraph 1 subject to approval by the relevant regulatory authorities. In such cases, within two months of receiving a forecast from the NEMOs concerned, each TSO shall be entitled to provide a cost contribution proposal to the relevant regulatory authority for approval. | 03.  84.183z.2 i 3. | Nemo ima pravo na naknadu svih ili dela troškova iz stava 1. ovog člana od operatora prenosnog sistema, u skladu sa ugovorom zaključenim između Nemo i operatora prenosnog sistema, koje odobrava Agencija.  U slučaju iz stava 2. ovog člana, operator prenosnog sistema je dužan da u roku od dva meseca od prijema procene troškova Nemo iz stava 1. ovog člana, dostavi Agenciji na odobrenje predlog svih ili dela troškova koje preuzima od Nemo. | PU |  |  |
| 76.3. | 3. The NEMOs concerned shall be entitled to recover costs in accordance with paragraph 1 which have not been borne by TSOs in accordance with paragraph 2 by means of fees or other appropriate mechanisms only if the costs are reasonable and proportionate, through national agreements with the competent regulatory authority. | 03.  84.183z.4. | U slučaju da sa operatorom prenosnog sistema Nemo nije zaključio ugovor, Nemo ima pravo na naknadu troškova iz stava 1. ovog člana putem naknada ili na drugi način ako su ti troškovi razumni i proporcionalni, a na osnovu sporazuma sa Agencijom. | PU |  |  |
| 77.1. | 1. All costs incurred by central counter parties and shipping agents shall be recoverable by means of fees or other appropriate mechanisms if they are reasonable and proportionate. | 02.  42.1. | Troškovi centralne ugovorne strane i prenosnog agenta obezbeđuju se iz naknada ili drugim odgovarajućim mehanizmima. | PU |  |  |
| 77.2. | 2. The central counter parties and shipping agents shall seek efficient clearing and settlement arrangements avoiding unnecessary costs and reflecting the risk incurred. The cross-border clearing and settlement arrangements shall be subject to approval by the relevant national regulatory authorities. | 02.  42.2. | Centralna ugovorna strana i prenosni agent obezbeđuju efikasne načine finansijskog poravnanja i plaćanja, vodeći računa da se izbegnu nepotrebni troškovi. | DU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine | Nije preneta druga rečenica. |
| 78.1. | 1. Each TSO shall individually bear the costs of providing inputs to the capacity calculation process. | / |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 78.2. | 2. All TSOs shall bear jointly the costs of merging the individual grid models. All TSOs in each capacity calculation region shall bear the costs of establishing and operating the coordinated capacity calculators. | ***/*** |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 78.3. | 3. Any costs incurred by market participants in meeting the requirements of this Regulation shall be borne by those market participants. | / |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 79. | The costs of ensuring firmness in accordance with Articles 70(2) and 71 shall be borne by the relevant TSOs, to the extent possible in accordance with Article 16(6)(a) of Regulation (EC) No 714/2009. These costs shall include the costs from compensation mechanisms associated with ensuring the firmness of cross-zonal capacities as well as the costs of redispatching, countertrading and imbalance associated with compensating market participants. | / |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 80.1. | 1. All relevant NEMOs and TSOs shall provide a yearly report to the regulatory authorities in which the costs of establishing, amending and operating single day-ahead and intraday coupling are explained in detail. This report shall be published by the Agency taking due account of sensitive commercial information. Costs directly related to single dayahead and intraday coupling shall be clearly and separately identified and auditable. The report shall also provide full details of contributions made to NEMO costs by TSOs in accordance with Article 76(2). | 01.  50.1.14.  02.  43.1.  02.  43.4. | Agenciaja donosi metodologije:  14) za utvrđivanje troškova, način nadoknade i raspodele troškova između nominovanog operatora tržišta i operatora prenosnog sistema i odobrava ove troškove ako su opravdani;  Operator prenosnog sistema i NEMO pripremaju godišnji izveštaj kojim detaljno prikazuju i obrazlažu visinu i strukturu troškova uspostavljanja, izmene i sprovođenja jedinstvenog dan unapred i unutardnevnog spajanja tržišta.  Operator prenosnog sistema izveštaj iz stava 1. ovog člana dostavlja Agenciji.  Troškovi neposredno povezani s jedinstvenim dan unapred i unutardnevnim spajanjem tržišta moraju se jasno i zasebno iskazati da bi se omogućila revizija. | DU  PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |
| 80.2. | 2. The costs referred to in paragraph 1 shall be broken down into: (a) common costs resulting from coordinated activities of all NEMOs or TSOs participating in the single day-ahead and intraday coupling; (b) regional costs resulting from activities of NEMOs or TSOs cooperating in a certain region; (c) national costs resulting from activities of the NEMOs or TSOs in that Member State. | 02.  43.3. | Troškovi iz stava 1. ovog člana obuhvataju:  1) zajedničke troškove proistekle iz koordinisanih aktivnosti svih nezavisnih operatora tržišta ili operatora prenosnog sistema uključenih u jedinstveno dan unapred i unutardnevno spajanje;  2) regionalne troškove proistekle iz aktivnosti nominovanih operatora tržišta električne energije ili operatora prenosnih sistema koji sarađuju u određenom regionu;  3) nacionalne troškove proistekle iz aktivnosti nominovanih operatora tržišta električne energije ili operatora prenosnog sistema. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 80.3. | 3. Common costs referred to in paragraph 2(a) shall be shared among the TSOs and NEMOs in the Member States and third countries participating in the single day-ahead and intraday coupling. To calculate the amount to be paid by the TSOs and NEMOs in each Member State and, if applicable, third countries, one eighth of the common cost shall be divided equally between each Member State and third country, five eighths shall be divided between each Member State and third country proportionally to their consumption, and two eighths shall be divided equally between the participating NEMOs. To take into account changes in the common costs or changes in the participating TSOs and NEMOs, the calculation of common costs shall be regularly adapted. | 02.  44.1. | Operator prenosnog sistema i NEMO dele sa drugim operatorima prenosnih sistema i nominovanim operatorima tržišta električne energije koji učestvuju u jedinstvenom dan unapred i unutardnevnom spajanju tržišta zajedničkem troškove iz člana 43. stav 2. tačka 1) ove uredbe.  Za proračun iznosa koji plaćaju operatori prenosnog sistema i NEMO u svakoj državi između kojih se uspostavlja spajanje tržišta, jedna osmina zajedničkog troška deli se ravnopravno između svake države, pet osmina deli se između svake države proporcionalno njihovoj potrošnji i dve osmine dele se ravnopravno između uključenih nominovanih operatora tržišta električne energije.  Proračun zajedničkih troškova iz stava 2. ovog člana se redovno ažurira da bi se uzele u obzir izmene zajedničkih troškova ili izmene uključenih operatora prenosnih sistema i nominovanih operatora tržišta električne energije. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 80.4. | 4. NEMOs and TSOs cooperating in a certain region shall jointly agree on a proposal for the sharing of regional costs in accordance with paragraph 2(b). The proposal shall then be individually approved by the competent national authorities of each of the Member States in the region. NEMOs and TSOs cooperating in a certain region may alternatively use the cost sharing arrangements set out in paragraph 3. | 02.  45.1. | Nominovani operatori tržišta električne energije i operatori prenosnih sistema koji sarađuju u određenom regionu mogu se dogovoriti o načinu raspodele troškova utvrđenih članom 43. stav 3. tačka 2) ove uredbe.  Nominovani operatori tržišta električne energije i operatori prenosnih sistema u regionu iz stava 1. ovog člana mogu primenjivati raspodelu troškova na način utvrđen članom 44. stav 2. ove uredbe. | DU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine | Nije preneta druga rečenica. |
| 80.5. | 5. The cost sharing principles shall apply to costs incurred from the entry into force of this Regulation. This is without prejudice to existing solutions used for the development of single day-ahead and intraday coupling and costs incurred prior to the entry into force of this Regulation shall be shared among the NEMOs and TSOs based on the existing agreements governing such solutions. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 81.1. | 1. A TSO or NEMO may delegate all or part of any task assigned to it under this Regulation to one or more third parties in the case the third party can carry out the respective function at least as effectively as the delegating entity. The delegating entity shall remain responsible for ensuring compliance with the obligations under this Regulation, including ensuring access to information necessary for monitoring by the regulatory authority. | 02.  46.1. | Operator prenosnog sistema i NEMO mogu poslove po osnovu dan unapred i unutardnevnog spajanja tržišta električne energije, preneti na pravno lice koje dokaže da je sposobno da izvršava te poslove u ime i za račun operatora prenosnog sistema i NEMO. | DU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. | Nije preneta druga rečenica |
| 81.2. | 2. Prior to the delegation, the third party concerned shall have clearly demonstrated to the delegating party its ability to meet each of the obligations of this Regulation. |  |  | NU | Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine. |  |
| 81.3. | 3. In the event that all or part of any task specified in this Regulation is delegated to a third party, the delegating party shall ensure that suitable confidentiality agreements in accordance with the confidentiality obligations of the delegating party have been put in place prior to delegation. | 02.  46.2. | Poslovi iz stava 1. ovog člana prenose se ugovorom zaključenim u pisanoj formi i uz odgovarajući sporazum o poverljivosti. | PU |  |  |
| 82.1. | 1. The entity or entities performing the MCO functions shall be monitored by the regulatory authorities or relevant authorities of the territory where they are located. Other regulatory authorities or relevant authorities, and the Agency, shall contribute to the monitoring where adequate. The regulatory authorities or relevant authorities primarily responsible for monitoring a NEMO and the MCO functions shall fully cooperate and shall provide access to information for other regulatory authorities and the Agency in order to ensure proper monitoring of single day-ahead and intraday coupling in accordance with Article 38 of Directive 2009/72/EC. | 03.  84.183d.2 i 3. | Agencija prati rad svih Nemo koje pružaju uslugu dan-unapred i unutardnevnog spajanja tržišta na teritoriji Republike Srbije i njihovu usklađenost sa ovim zakonom i podzakonskim aktima kojim se uređuju prava i obaveze Nema, bez obzira da li je Nemo imenovan u Republici Srbiji.  Agencija sarađuje sa organima u drugoj ugovornoj strani ili državni članici nadležnim za imenovanje i praćenje Nema i razmenjuje informacije potrebne za efikasno praćenje aktivnosti koje sprovodi Nemo. | PU |  | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ |
| 82.2. | 2. Monitoring of the implementation of single day-ahead and intraday coupling by ENTSO for Electricity in accordance with Article 8(8) of Regulation (EC) No 714/2009 shall in particular cover the following matters: (a) progress and potential problems with the implementation of single day-ahead and intraday coupling, including the choice of different available options in each country; (b) preparing the report on capacity calculation and allocation in accordance with Article 31(1); (c) the efficiency of current bidding zone configuration in coordination with the Agency in accordance with Article 34; (d) the effectiveness of the operation of the price coupling algorithm and of the continuous trading matching algorithm in cooperation with NEMOs in accordance with Article 37(6); (e) the effectiveness of the criterion concerning the estimation of the value of lost load, in accordance with Articles 41(1) and 54(1); and (f) the review of the methodology for calculating scheduled exchanges resulting from single day-ahead coupling in accordance with Article 43(4).. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| 82.3 | 3. ENTSO for Electricity shall submit a monitoring plan which includes the reports to be prepared and any updates in accordance with paragraph 2, to the Agency for an opinion by six months after entry into force of this Regulation. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 82.4 | 4. The Agency, in cooperation with ENTSO for Electricity, shall draw up by six months after the entry into force of this Regulation a list of the relevant information to be communicated by ENTSO for Electricity to the Agency in accordance with Articles 8(9) and 9(1) of Regulation (EC) No 714/2009. The list of relevant information may be subject to updates. ENTSO for Electricity shall maintain a comprehensive, standardised format, digital data archive of the information required by the Agency. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 82.5. | 5. All TSOs shall submit to ENTSO for Electricity the information required to perform the tasks in accordance with paragraphs 2 and 4. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| 82.6. | 6. NEMOs, market participants and other relevant organisations regarding single day-ahead and intraday coupling shall, at the joint request of the Agency and the ENTSO for Electricity, submit to the ENTSO for Electricity the information required for monitoring in accordance with paragraph 2 and 4, except for information already obtained by the regulatory authorities, the Agency or the ENTSO for Electricity in the context of their respective implementation monitoring tasks. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| 83 | 1. Except for Articles 4, 5 and 6 and participation in the development of terms and conditions or methodologies, for which the respective deadlines shall apply, the requirements of this Regulation shall not apply in Ireland and Northern Ireland until 31 December 2017. 25.7.2015 EN Official Journal of the European Union L 197/71 2. From the date of the entry into force of this Regulation until 31 December 2017, Ireland and Northern Ireland shall implement preparatory transitional arrangements. Those transitional arrangements shall: (a) facilitate the transition to full implementation of and full compliance with this Regulation, and include all necessary preparatory measures for full implementation of and full compliance with this Regulation, by 31 December 2017; (b) guarantee a reasonable degree of integration with the markets in adjacent jurisdictions; (c) provide for at least: (i) allocation of interconnector capacity in an explicit day-ahead auction and in at least two implicit intraday auctions; (ii) joint nomination of interconnection capacity and energy at the day-ahead market time-frame; (iii) application of the ‘Use-It-Or-Lose-It’ or ‘Use-It-Or-Sell-It’ principle, as specified in point 2.5 of Annex I to Regulation (EC) No 714/2009, to capacity not used at the day-ahead market time-frame. (d) ensure fair and non-discriminatory pricing of interconnector capacity in the implicit intraday auctions; (e) put in place fair, transparent and non-discriminatory compensation mechanisms for ensuring firmness; (f) set out a detailed roadmap, approved by the regulatory authorities for Ireland and Northern Ireland, with milestones for achieving full implementation of and compliance with this Regulation; (g) be subject to a consultation process, involving all relevant parties and give the utmost consideration to the consultation's outcome; (h) be justified on the basis of a cost-benefit analysis; (i) not unduly affect other jurisdictions. 3. Regulatory authorities for Ireland and Northern Ireland shall provide to the Agency at least quarterly, or upon the Agency's request, any information required for assessing the transitional arrangements for the electricity market on the island of Ireland and the progress towards achieving full implementation of and compliance with this Regulation. |  |  | NP | Obrisano pri adaptaciji za EnZ |  |
| 84. | This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the Official Journal of the European Union. |  |  | NU | Izmenjeno pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| A1.1.1 | 1. The capacity calculation regions (CCRs) cover all existing bidding zone borders between the Contracting Parties and Contracting Parties and Member States as defined in this Annex. |  |  | NU | Dodato pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| A1.1.2 | 2. Adjustments of the configuration of the CCRs listed in this Annex shall be subject to a proposal of all transmission system operators pursuant to Article 15 paragraphs 2 and 3 of Regulation (EU) 2015/1222 in consultation with the TSOs from Contacting Parties to the Agency for the Cooperation of Energy Regulators. |  |  | NU | Dodato pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| A1.2 | The following are defined as the CCRs of the Energy Community: - Capacity Calculation Region Shadow South-East Europe (Shadow SEE CCR) - - Capacity Calculation Region Italy-Montenegro (ITME CCR) Capacity Calculation Region Eastern Europe (EE CCR) |  |  | NU | Dodato pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| A1.3 | The Shadow South-East Europe CCR shall include bidding zone borders between Contracting Parties: - - - - - - - Bosnia and Hercegovina – Serbia (BA-RS), Nezavisni operator sistema u Bosni i Hercegovini (NOS BiH) and Elektromreza Srbije AD (EMS) Montenegro – Bosnia and Hercegovina (ME-BA), Crnogorski elektroprenosni sistem AD (CGES) and Nezavisni operator sistema u Bosni i Hercegovini (NOS BiH) Montenegro – Albania (ME-AL), Crnogorski elektroprenosni sistem AD (CGES) and Operatori i Sistemit te Transmetimit sh.a. (OST) Albania – North Macedonia (AL-MK), Operatori i Sistemit te Transmetimit sh.a. (OST) and Makedonski Elektroprenosen Sistem Operator AD (MEPSO) Serbia – North Macedonia (RS-MK), Elektromreza Srbije AD (EMS) and Makedonski Elektroprenosen Sistem Operator AD (MEPSO) Montenegro – Serbia (ME-RS), Crnogorski elektroprenosni sistem AD (CGES) and Elektromreza Srbije AD (EMS) Montenegro – Kosovo\* (ME-KS), Crnogorski elektroprenosni sistem AD (CGES) and Operator sistemi, transmisioni dhe tregu Sh.A. (KOSTT) - Albania – Kosovo\* (AL-KS), Operatori i Sistemit te Transmetimit sh.a. (OST) and Operator istemi, transmisioni dhe tregu Sh.A. (KOSTT) - - North Macedonia – Kosovo\* (MK-KS), Makedonski Elektroprenosen Sistem Operator AD (MEPSO) and Operator sistemi, transmisioni dhe tregu Sh.A. (KOSTT) Serbia – Kosovo\* (RS-KS), Elektromreza Srbije AD (EMS) and Operator sistemi, transmisioni dhe tregu Sh.A. (KOSTT). All TSOs of the Shadow SEE CCR shall by 6 months after the entry into force of this Regulation conclude an agreement with the TSOs of the EU SEE CCR as a basis for the cooperation of the TSOs of Member States and Contracting Parties in the SEE Shadow CCR. This agreement shall apply to the following TSOs for the following borders: - - - - - - - - Croatia – Bosnia and Hercegovina (HR - BA), Croatian Transmission System Operator Ltd. (HOPS) and Nezavisni operator sistema u Bosni i Hercegovini (NOS BiH) Croatia – Serbia (HR - RS), Croatian Transmission System Operator Ltd. (HOPS) and Elektromreza Srbije AD (EMS) Hungary – Serbia (HU - RS), Hungarian Independent Transmission Operator Company Ltd (MAVIR) and Elektromreza Srbije AD (EMS) Romania – Serbia (RO - RS), Compania Nationalã de Transport al Energiei Electrice “Transelectrica” S.A. and Elektromreza Srbije AD (EMS) Bulgaria – Serbia (BG - RS), Elektroenergien Sistemen Operator EAD (ESO) and Elektromreza Srbije AD (EMS) Bulgaria – North Macedonia (BG - MK), Elektroenergien Sistemen Operator EAD (ESO) and Makedonski Elektroprenosen Sistem Operator AD (MEPSO) Greece – North Macedonia (BG - MK), Independent Power Transmission Operator S.A. (IPTO) and Makedonski Elektroprenosen Sistem Operator AD (MEPSO) Greece – Albania (GR - AL), Independent Power Transmission Operator S.A. (IPTO) and Operatori i Sistemit te Transmetimit sh.a. (OST) |  |  | NU | Dodato pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| A1.4 | The ITME CCR shall include the bidding zone border between Italy and Montenegro (IT-ME), TERNA Rete Elettrica Nazionale S.p.A (TERNA) and Crnogorski elektroprenosni sistem AD (CGES) |  |  | NU | Dodato pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |
| A1.5 | The Eastern Europe CCR shall include bidding zone border between Ukraine and Moldova (UA - MD), Ukrenergo NPC SE (Ukrenergo) and I.S. Moldelectrica (MED). With regards to bidding zone borders between Contracting Parties and Member States, all TSOs of the EE CCR shall by 6 months after the entry into force of this Regulation conclude an agreement with the TSOs of EU SEE CCR setting the basis for the cooperation of the EU and non-EU TSOs in the EE CCR. This should apply to the following TSOs for the following borders: - Ukraine - Poland (UA - PL), Ukrenergo NPC SE (Ukrenergo) and PSE S.A. (PSE) - Ukraine - Slovakia (UA - SL), Ukrenergo NPC SE (Ukrenergo) and Slovenská elektrizaná prenosová süstava, a.s. (SEPS) - Ukraine - Hungary (UA - HU), Ukrenergo NPC SE (Ukrenergo) and Hungarian Independent Transmission Operator Company Ltd (MAVIR) - Ukraine - Romania (UA - RO), Ukrenergo NPC SE (Ukrenergo) and Compania Nationalã de Transport al Energiei Electrice “Transelectrica” S.A (TEL) - Moldova . Romania (MD - RO), I.S. Moldelectrica (MED) and Compania Nationalã de Transport al Energiei Electrice “Transelectrica” S.A (TEL). |  |  | NU | Dodato pri adaptaciji za EnZ  Donošenjem akta Vlade iz člana 93a. stava 2 tačka 3) Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o energetici ostvariće se potpuna usklađenost sa Odlukom Ministarskog saveta D/2022/03/MC-EnC od 15. decembra 2022. godine |  |

1. Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU, neusklađeno - NU, neprenosivo – NP [↑](#footnote-ref-1)